

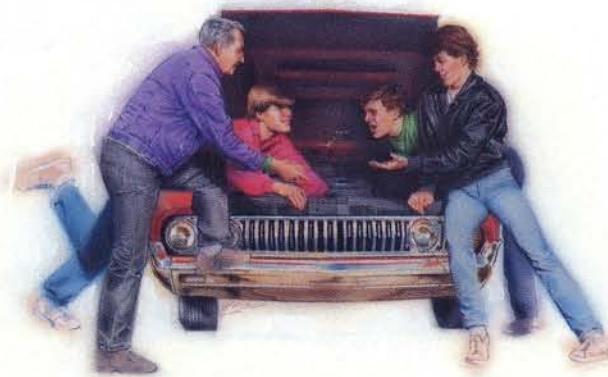
聖  
徒  
之  
聲

一九九〇年五月



# 聖徒之聲

1990年5月



## 訂閱價目：

|                                  |         |
|----------------------------------|---------|
| 港澳地區                             | 台灣地區    |
| 零售每本港幣5元                         | 新台幣30元  |
| 全年共十二期港幣40元                      | 新台幣200元 |
| 亞洲地區：                            |         |
| 空郵一年新台幣500元,港幣270元,美金20元         |         |
| 平郵一年新台幣200元,港幣40元,美金10元          |         |
| 海外地區：                            |         |
| 空郵一年新台幣600元,港幣270元,美金30元         |         |
| 平郵一年新台幣200元,港幣40元,美金10元          |         |
| 郵政劃撥：05472461                    |         |
| 戶名：耶穌基督末世聖徒教會台北發行中心              |         |
| 美、加地區請向下列地址訂閱 美金9元               |         |
| CHURCH MAGAZINES, 24FL ext 5275  |         |
| 50E. North Temple Street         |         |
| Salt Lake City Utah 84150 U.S.A. |         |

## 特稿

2

總會會長團信息

父所有的一切

孟蓀多馬會長

8

我的非教友傳教士

蒙若雪麗

10

我們的福氣真大

潘多亞班尼諾

16

夫婦傳教士

培勒羅素長老

22

每位教友都是傳教士

分享福音的幾個簡單步驟

58

手足之情

席爾唐諾

62

開始做吧！

丹尼爾李察

## 青年園地

49

傳教準備

現在就開始！

應知道的經文

服裝儀容

怎樣獲得傳教召喚？

要帶的東西

在教堂的禮節

傳教士的一天

54

答問篇

我可以去傳教嗎？

66

小說

一頓大餐

葉慈阿爾瑪

## 專欄

1

讀者來函

24

探訪教師信息

藉服務記念主

57

末世聖徒宣傳畫輯

消除饑餓

## 兒童園地

30

燈籠、月餅、摩門經

丹佛耐尼特

33

趣味欄

圓圓

密克斯蘇珊

小丑在那裡？

斐瑞羅伯塔

傳教去

雷諾斯歐瑪

34

與朋友談：

卡內柏德瑞克長老

36

小小傳教士

費約翰

38

分享時間

我的祈禱能得到回答

羅芬月桂

40

就像莎拉一樣

密西卡克萊兒

42

摩門經的故事

李海的夢

## 傳播福音的雜誌

能欣賞到「利阿賀拿」（西班牙文版），閱讀其中的信息和總會當局人員的見證，對我而言真是一項殊榮。透過這本雜誌，總會人員將預言和祝福傳達給我們。我知道，在「利阿賀拿」發表文章的每位弟兄對福音都有堅強的見證。

每次遠遊時，我都會隨身帶著我最喜愛的雜誌，也從來不會將這本啟迪人心的雜誌遺忘在家裡。

看摩門經之前，我已經先看過了「利阿賀拿」。記得在1960年左右，大女兒因肝炎臥病在床，來探病的傳教士送她一本雜誌，我順手就拿起來看。當我讀到麥康基布司會長的信息——「任何成功都無法彌補家庭的失敗」（大會報告，1964年4月）時，我深受感動，不禁想起撫養我長大的父母。

親愛的弟兄姊妹，我知道這本雜誌裡充滿了靈性的信息，閱讀它，會使我們的信心堅強。我也知道，那些信息就是經文和啓示，能引領我們的生活。

潘托哈莫西迪

佛羅里達第二支會  
智利，聖地牙哥支聯會

## 合適的讀物

身為末世聖徒，想在荷蘭找到合適的書籍閱讀，並不容易。一般的書籍大多不符合教會標準，而且，也無法從中感受到復興福音的影響力，因此，我們全家人都很期盼每月一期的「晨星」（荷蘭文版）。我們很喜歡總會當局人員的演講，對於其他聖徒的特別經歷也很感動。

史丹佛尼古拉  
荷蘭

## 分享摩門經

生活中有許多事能帶來喜悅，其中一件就是閱讀「聖徒之友」（韓文版）。

從聖徒之友中，我得知了天父啓示給現代先知的靈性話語。

在雜誌裡，我讀到彭蓀泰福會長給我們的忠告——以摩門經「淹沒大地」，並分享我們的友誼和見證。因此，我立下目標，要在今年準備100本摩門經，並附上我家人的照片和見證，分送給非教友同事和支會的傳教士。

我深信，先知的話反映了主對我們的關愛；我也知道，只要遵守神的旨意，祂必會祝福我們。

李如山  
漢城，北韓支聯會

## 閱讀帶來見證

我忍不住提筆想告訴各位，你們有重大的事工要推展。天父已賜給各位美好的靈性，它引領各位在事奉主的道路上，遵守主的誠命。主的事工必能勝利成功。

主有許多不同的行事方式，祂用來幫助我的方式便是讓我愛讀書。看教會的刊物，如「利阿賀拿」（西班牙文版）等，使我學到了信心、耐心、神性、自制、和基督純正的愛。一如斯密約瑟的時代，神在今日啓示了祂的話語，這對我而言，是非常重要的；而最值得慶幸的是，我和家人都是真實教會的教友。

葛帝卡荷西  
瓜地馬拉，瓜地馬拉市

編者按：我們十分感激所有忠實的讀者，也歡迎您來函指教，或是寄上您的大作（請寫上姓名、地址、所屬支／分會、支聯會名稱等等）。我們很高興看到各位的來函，也盼望能收到更多的回響。 ■

中華民國七十九年五月一日 1990年5月1日

PBMA9005CH Printed in Taiwan

耶穌基督末世聖徒教會出版之中文雜誌，內容取材自 ENSIGN(旌旗)，NEW ERA(新時代)，FRIEND(朋友)等英文雜誌。

### 總會會長團

彭謹泰福 與格萊戈登 孟蓀多馬

### 十二使徒議會

洪德豪恩 潘培道 艾希頓馬文

貝利多馬 海大衛 博士德雅各

麥士維尼爾 納爾遜羅素 鄭克司達林

培勒羅素 胡適令約瑟 司考德李察

### 顧問

賓嘉納立斯 郭克勤 布蘭威廉

吉本法蘭西 賀倫傑佛瑞

### 編輯

賓嘉納立斯

課程部門主管

耐頓雷隆

教會雜誌主管

彼德生多馬

### 國際雜誌

總編輯：凱利傅恩

助理編輯：米基大衛 來蒙蓮安

助理編輯／兒童版：魏克蒂安

美術主任：川崎正仁

美術指導：坎本史考特

設計：庫克沙里

發行：克里斯丁里奇諾 麥克唐納希德尼

凱普珍安 夏帕提摩太

企劃：溫黛安娜

企劃經理：韓生喬思

聖徒之聲編輯委員會

發行人：劉春華

翻譯主任：仲國強

編輯：夏海怡

新聞編輯：李青蓉

發行人：

耶穌基督末世聖徒教會

台北發行中心

台灣省台北市金華街一八三巷二十四號一樓

承印者：今日彩色印刷股份有限公司

台北縣中和市中山路二段340巷26號

聖徒之聲

The SHENG TU CHIH SHENG (ISSN 1044-3436) is published monthly by The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints, 50 East North Temple Salt Lake City, Ut 84150. Second class postage paid at Salt Lake City, Utah. Subscription price \$9.00 a year. \$1.00 per single copy. Thirty days' notice required for change of address. When ordering a change, include address label from a recent issue; changes cannot be made unless both the old address and the new are included. Send U.S.A. and Canadian subscriptions and queries to Church Magazines, 50 East North Temple Street, Salt Lake City, Utah 84150, U.S.A. Subscription information telephone number 801-240-2947.

POSTMASTER: Send address changes to Sheng Tu Chih Sheng at 50 East North Temple Street, Salt Lake City Utah 84150, U.S.A.

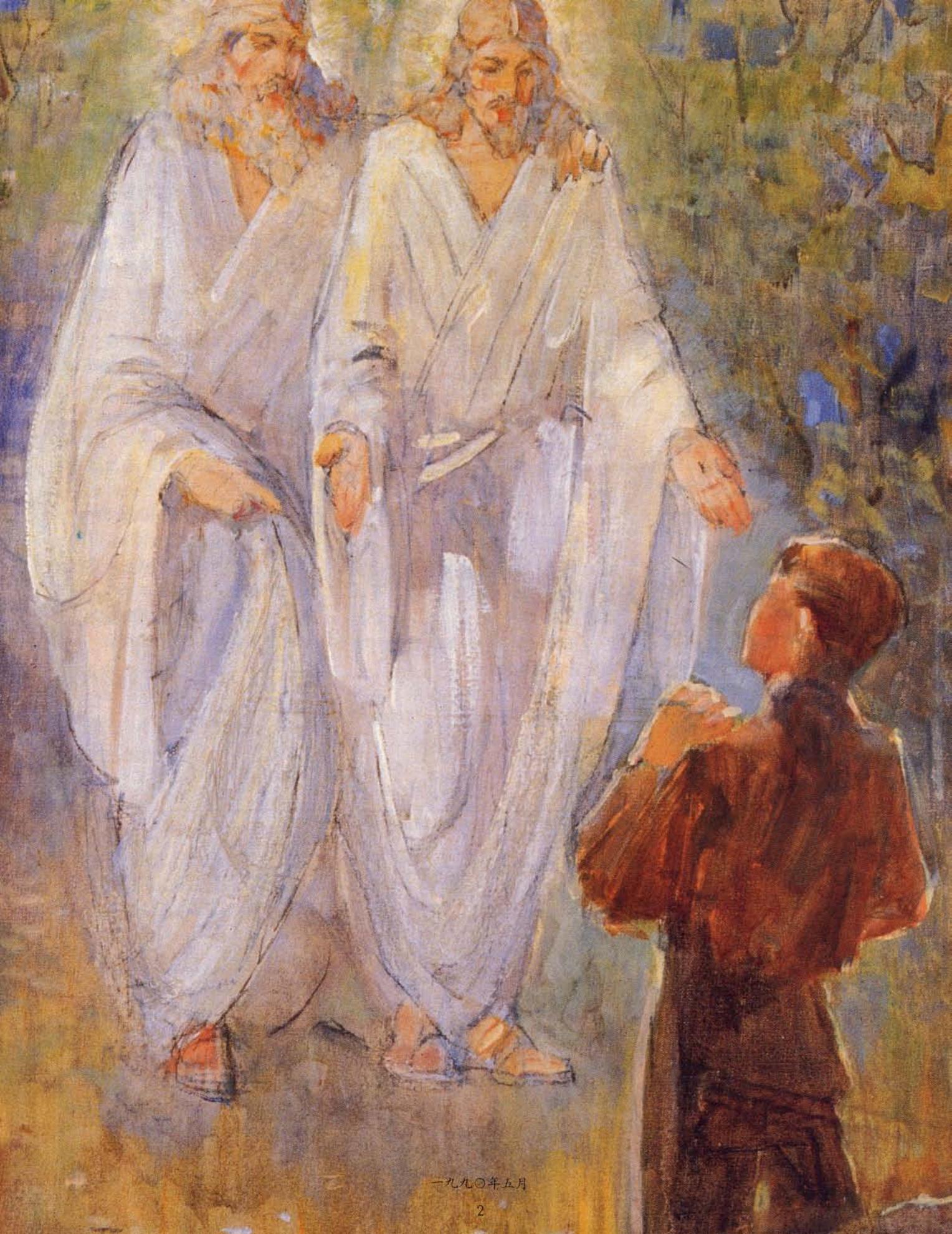
版權所有©1988財團法人

耶穌基督末世聖徒教會

總會會長

行政院新聞局登記證局版台註字第5768號  
中華郵政北台字第2224號執照登記為雜誌交寄

• 如有破損、缺頁，請寄回調換。



一九九〇年五月

# 父所有的一切

孟蓀多馬會長  
總會會長團第二副會長

**許** 多年以前，我的小兒子克拉克快滿十二歲的時候，有一次我跟他剛要離開教會行政大樓，碰到李海樂會長迎面而來跟我們打招呼。我跟李會長提到克拉克就快滿十二歲，李會長聽到以後轉身問克拉克說：「你滿十二歲會發生什麼事情呢？」

克拉克不假思索的回答：「我會被按立為執事！」

這正是李會長期盼的答覆。隨後他勉勵我的兒子說：「要記住，持有聖職是一項非常寶貴的祝福。」

我衷心希望克拉克和每一位接受聖職的年輕人，都珍重該聖職，並忠於該聖職所付予他們的責任。

有一次麥基奧大衛會長在對教會領袖演講時，便針對聖職權柄一事提出忠告。他說有一次他坐船旅行，同船有位乘客上前來問他是不是耶穌基督末世聖徒教會的領袖；麥基會長回答是的。這位旅客就問他，這個教會有什麼特別的信念是和其他宗教的教義不同的。麥基會長告訴我們，他想要說的是神聖權柄這項信念，但是隨即他又想到有些教會也相信神聖權柄，譬如天主教、哥普特教會（埃及固有的基督教派），以及希臘正教等都是，因此，光說神聖權柄並不能完全回答那人的問題。

與其說聖職是一種恩賜，不如說是一種為他人服務的委派，一種提升他人的特權，也是一種造福他人生活的機會。

麥基會長說他後來得到靈感這樣說：「有經由直接啓示而來的神聖權柄，是我們教會與其他教會不同的地方。」

弟兄們，每當我想起公元1820年初春，那個美麗晴朗的清晨，斯密約瑟隱入樹林祈禱時所發生的事，內心就充滿感激。他對此一歷史性時刻的描述，如今不禁令人肅然起敬。他這樣記載：「我看見兩位人物，站在我上面的空中，其光輝和榮耀難以形容。其中一位對我講話，叫著我的名字，指著另一位說——這是我的愛子。聽他說！」（斯密約瑟的寫作(二)：14，17）。關於經由直接啓示而來的神聖權柄，這是個何等重要的例子！

這也讓我們想起了另一位天上使者施洗約翰在1829年5月15日的造訪。在賓夕法尼亞哈茂耐附近的撒盈酣納河岸，約翰將雙手放在斯密約瑟和考得里奧利佛頭上，按立他們說：「我的同工僕人們，我奉彌賽亞的名，將亞倫聖職授予你們，這聖職持有天使的施助，悔改福音，和為罪赦免的浸沒洗禮的鑰匙。」（教約13:1）這位使者說，他是經由持有麥基洗德聖職鑰匙的彼得、雅各、約翰的指示而行事，接著便為兩人按立和洗禮。這是另一個「藉著直接啓示而來的神聖權柄」的例子。

經過一段時間後，彼得、雅各、約翰奉派來授予麥基洗德聖職的祝福。這些由主差遣來的使徒，按立並證實約瑟和奧利佛為使徒及神的特別見證人。經由直接啓示而來的神聖權柄，正是這項重大事件的主要特色。

由於這些寶貴的經驗，我們每一個人都應符合一項要求（其實也是一個蒙福的機會和神聖的職責），那就是忠於我們所接受的託付。

聖職的誓約和聖約是你我所立下的。對於持有麥基洗德聖職的人而言，它意味著要信守、服從神的律法，並光大自己的召喚；而對於持有亞倫聖職的人而言，它指示出未來將臨到的職責，好讓人們現在就作準備。

關於這項誓約和聖約，主這樣說：

「因為凡是忠信於獲得我所說的這兩個聖職，並且光大他們的召喚的人們，必被靈聖化而更新他們的身體。

「他們便成為摩西和亞倫之子孫，亞伯拉罕的後裔，教會和國度，以及神的選民。」

「主說，還有，凡接受這聖職的，就是接受我。」

「因為凡接受我僕人的就是接受我；

「凡接受我的，就是接受我的父；

「並且凡接受我父的就是接受我父的國度；所以我父所有的，都



彼得、雅各、約翰為約瑟和奧利佛按立」，鐵丘密制繪



要賜給他。」(教約84：33-38)

有一次有人問斯密約瑟先知說：「約瑟弟兄，你一再鼓勵我們光大自己的召喚，到底光大召喚是什麼意思？」據說，他是這樣回答的：「光大召喚就是看重這項召喚，慎重的履行這項召喚，這樣，天上的光就能藉著這人的表現呈現在他人眼前。一名長老若學習其長老的職責並實際履行，就是在光大他的召喚。」

「光大召喚」的權利和機會，有時候會出其不意的讓我們碰上。我記得在擔任執事的時候，有一次跟其他執事坐在會堂中最前排長椅上，那時祭司正準備祝福聖餐。其中一名祭司叫李南，有一付「金嗓子」，每次在聖餐檯前唸祈禱文時，總是唸得既清晰聲調又美。好多人在聖餐聚會結束後都會上前讚美他。我想他也開始有點洋洋得意。

另一位名叫約翰的祭司，有一天跟「金嗓子」李南併排而坐祝福聖餐。約翰的聽覺有障礙，連帶的說話也有困難。他說的話不太容易聽懂；我們這群執事往往在約翰祝福聖餐時竊笑。

會眾唱完聖餐聖詩，祭司將麵包擘開後，每個人都低下頭，等著李南唸祈禱文，可是竟然一點聲音也沒有，那段靜默的時間就像永恆那麼久。我張開了眼睛，看到李南神色慌張地在找一張印有祈禱文的小卡片，卻怎麼也找不著。其他的人後來也紛紛張開眼睛，抬起頭，感到十分納悶。

就在這時候，那聽覺和說話都有困難的約翰走上前去，非常溫和地將李南帶到旁邊跪下，憑著記憶背出這段熟悉的祈禱文：「上帝，永恆的父，我們奉你子耶穌基督的名，祈求你為所有領受此餅之人的靈魂祝福此餅……」(摩羅乃書4：3)。他一個字也沒背錯。

那天李南離開教堂時對約翰說：「很謝謝你今天幫我的忙。」

約翰回答道：「我們都是同一個定額組的執事，都在做自己該做的事罷了。」

這名執事不但光大了他的召喚，改變了別人的生活，使會眾能以新的角度領悟事情，同時也教導了一項永恆的真理：凡神所召喚的，神必使他具備資格。

與其說聖職是一種恩賜，不如說是一種為他人服務的委派，一種提升他人的權利，也是一種造福他人生活的機會。

我所認識的年輕人，大多很渴望躋身到成人社會去。讓我們這些對亞倫聖職青年負有責任的人，為他們提供學習機會，同時更要為他們樹立可資效法的配稱榜樣。

持有麥基洗德聖職的人，常常會有機會去光大召喚，因為我們是看守以色列人的牧羊人；那些饑餓的羊確實在找尋生命的糧，並準備



一九九〇年六月

且正等著我們去餵養。我們是否已準備好要去餵養神的羊呢？切記：務必認清人類靈魂的價值，絕不可放棄神任何一個寶貴的兒子。

聖職召喚一經光大，奇蹟隨處可見。信心取代了疑慮，無私的服務泯除了自私自利之心，神的大能必顯，祂的計畫必實現。

大約八年前，我到遠在東德的德勒斯登城拜訪，並和幾位教友參觀一個小墓園。那是個漆黑的夜晚，冰冷的雨已下了一整天。

我們是去看望一位傳教士的墓地。他是多年前在為主服務時不幸去世的。我們站在墓地前，四周一片寂靜。我藉著手電筒的光才看到墓碑上的碑文：

### 歐特約瑟

1870年12月12日，生於猶他州維爾京市。

1896年1月10日，歿於東德德勒斯登。

(見1989年5月，聖徒之聲，第7頁，歐特艾瑞克，「主的時間」。)

經過手電筒照射，我才發現這座墳墓與其他墳墓大不相同。墓碑擦洗過了，墳上的雜草也仔細拔除了，而且四周還種了一朵朵美麗的花，在在顯示出這塊地是經過細心整理和照顧的。於是問道：「是誰把這塊墓打理得這麼漂亮？」可是沒有人回答。

過了好一陣子，終於有一個十二歲的執事承認他是想做點好事，因此雖然他的父母或領袖並沒有要求他做，他還是自動自發做了。他說他只想為一個在為主服務時獻出生命的傳教士做點事。他說道：「因為我們國家法律的限制，我永遠不能像我父親一樣去傳教。可是當我在照料這位傳教士的墳墓時，我覺得自己也像是在做傳教工作。」

我為他的信心感動得流下淚來，也為他無法實現傳教這項最大的心願而黯然神傷。然而，神的確垂聽了他的祈禱，祂看到他的信心，幫助了這位執事光大了其他的召喚。

自從在德勒斯登度過那個特別的夜晚起，迄今

已有好幾年了。這些年裡，東德境內發生了許多重大的改變。這塊土地上有了一座神的聖殿，更有教堂一座座興建起來，供支會和支聯會的教友聚會，此外，教會完整的計畫已造福了不少的教友。1989年3月30日星期四，五十年來第一批傳教士跨過邊境進入東德傳教。目前有慕道友在聽福音課程，也舉行過了首次的洗禮會。

至於那位以仁慈心照顧歐特約瑟的男孩，如今怎樣了？那時還是名執事的勃克哈特，現在已是一名長老。1989年5月28日，他和其他九名同伴進入傳教士訓練中心，他們是第一批從東德到國外傳教的傳教士。有人問他在這特別的時刻有什麼感覺，他說：「我等不及要去傳教。我會非常勤勉地工作，好讓歐特約瑟能藉著我完成在世上的使命。」

弟兄們，歐特約瑟的靈很早以前就回到賜給他生命的神那裡去了，他的身體長眠於遙遠的德勒斯登一處寧靜、雅潔的墳墓中。然而他的傳教精神，卻因一位長老的服務而繼續延續下去，這位長老，就是多年前為歐特約瑟的墳墓修整花草、擦洗墓碑的執事；他曾夢想去傳教而不得實現，如今，他的夢想已成真。

我祈求天父祝福、啟發、帶領所有持有祂寶貴聖職的人。■

(本文為聖職復興紀念爐邊聚會上之演講辭，演講地點：猶他州鹽湖城聖殿廣場大會堂)

### 給家庭教導教師的建議

1. 那些信仰使得我們教會與其他教會不同？
2. 孟蓀會長說持有麥基洗德聖職的人，「常常有機會去光大召喚，是看守以色列人的牧羊人。」
3. 斯密約瑟如何解釋「光大召喚」這句話？
4. 主在聖職的誓約和聖約中作了那些偉大的應許？

**剛** 做母親的時候，我深深覺得我和外子應該帶兒子上教會。雖然我們沒有討論宗教方面的事，但是我們都相信有神。所以我開始斷斷續續的祈禱，祈求神幫助我知道該參加那個教會。

我小的時候曾經去過教會。母親在我六歲的時候就過世了，留下父親和八個孩子，其中一個孩子才九天大。那幾年我們的生活很困苦，但是我在教會裡感到很安全，很舒服，也就是在那個時候，我學到了敬愛神和祈禱。

大兒子四歲的時候，我又添了一個兒子，但是仍然不知道應該加入那個教會，不過我祈禱的次數愈來愈頻繁，也愈來愈懇切。

十八個月之後，我的祈禱更形熱烈。那時我們住在愛阿華州達文波市的一棟公寓裡。我非常喜愛閱讀，但是家裡所有的讀物都讓我讀完了。碰巧有一家人剛從加州搬到我家對面的公寓，所以我決定去結識這個新鄰居，心裡也想著她或許會有一些好的讀物。

我等兒子一上學，就到她家拜訪。我們互相介紹了一下，又隨便聊了聊，隨後我告訴她我造訪的目的。她說他們租的貨車空間不夠大，沒能把書籍搬過來，但是她還是隨身帶了一本書；這本書就是摩門經。

我的鄰居問我有沒有聽過摩門教，我說：「只有以前在上歷史課時，曾聽說楊百翰帶領先驅者到猶他州的故事。」接著她問我喜不喜歡歷史，我說喜歡。她說我一定會喜歡摩門經，因為這本書是關於一些早期美洲人的歷史。我也覺得非常興奮，因為我一直對美洲印地安人感到好奇，很想知道他們到底從那裡來。後來她又告訴我有關斯密約瑟的事，還有他如何得到金頁片並翻譯金頁片。我聽得非常入神。

當我知道我的鄰居竟然不是教友時，我真是驚訝萬分。她住加州的時候，傳教士曾經教她福音，她也確知這福音的真實性，但卻覺得自己沒有辦法遵守智慧語。她對我說：「妳一定要先讀斯密約瑟

# 我的非教友 傳教士

蒙若雪麗

費爾道格繪

的故事。這本摩門經借你，看完後一定得還我。」

我在讀斯密約瑟的故事時，好像自己也置身其中一樣，我知道這故事是真實的。我的鄰居不時來問我的進度，聽到我說我相信書中所說的一切，她也很高興。

這本書我看到一半，就還給她了，因為我們要搬家。我實在捨不得這本書，但是我的鄰居告訴我，我可以打電話給傳教士，他們一定很樂意送給我一本。

我搬家以後，也曾想過打電話給傳教士，可是一直在拖延。我總是這樣自圓其說：「如果這是神真正的教會，他們一定會找到我的。」

有一天早晨，我在打點兒子上學的時候，對他大吼大叫起來。以前我從來沒有這樣過，所以我立刻跟他道歉，但我從他的眼神中知道他已受了傷害。他出門以後，我隔著窗戶看到他垂著頭走在人行道上。他一向是個快樂的孩子，看到這情景，我難過極了，便含著淚跪下來祈求天父原諒。在我祈禱

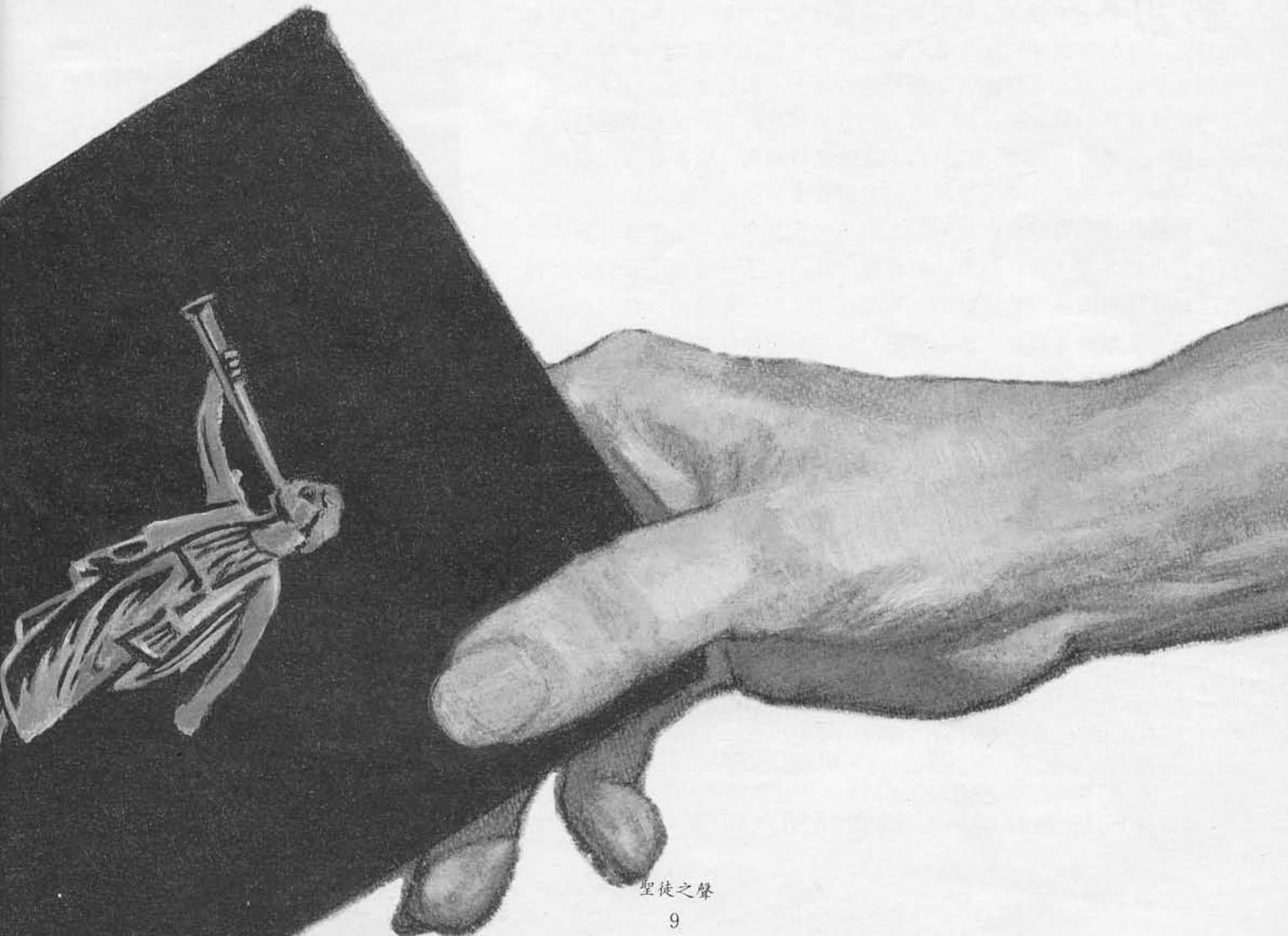
了好一陣子後，我開始祈求神讓我知道摩門經是不是真實的，這教會是不是祂真正的教會。

那天早上十點鐘，有人敲我家的門。我一開門，看見兩個身穿西裝的年輕人。他們自我介紹說是耶穌基督末世聖徒教會的傳教士。我請他們進來。他們告訴我，那天早晨他們祈求神能帶領他們找到尋求真理的人，結果得到了靈感才到我住的這個地區來。本來這個地區他們已經敲過好幾次門了，可是他們仍然覺得應該再來，所以就來了。

兩個星期後我受洗了。十八年後，我丈夫也受了洗，他現在在分會會長團服務，我們也已在聖殿中印證。

我感謝有摩門經，也感謝那些傳教士，因為他們與神的靈和諧，知道該到何處找到正在祈求他們造訪的人。■

蒙若雪麗是愛阿華州達蒙支聯會，諾克斯維爾分會的教友。



# 「我們的福氣 真大」

潘多亞班尼諾

遠在智利彭德阿吉多山脈東邊，  
一個叫艾爾卡姚的山谷中，  
住著一戶特別的末世聖徒。

第 一次從歐泰胡利歐會長那裡，聽到葉非荷西和他的妻子哈娜以及他們七個孩子，是我擔任地區代表訪問智利波多芒特支聯會的時候。從他對這家人在教會的表現所做的描述，使我決定要去見見他們。葉非一家人是艾斯塔辛昂支會的教友，但是要到葉非家，可不必從波多瓦斯的教堂沿著街一路走下去，那麼輕鬆。這趟旅程得分三個階段：先搭公共汽車、再坐船、之後還得騎馬。歐泰會長跟我決定在九月十七、十八日兩天智利的國定假日去拜訪他們。

我們從波多委瑞斯出發的那天清晨，天氣非常好，好像在告訴我們春天已經來臨。旅程的第一個階段，我們坐了一個半小時的公共汽車，前往位於陶達洛桑塔斯湖畔的派托瓦。我們乘坐的公共汽車一路沿著楊克瓦湖南岸行駛，放眼望去可以見到宏偉壯麗的歐索諾火山之火山口。我們原本計畫乘坐定期出發的船隻穿越陶達洛桑塔斯湖，但是有人告訴我們說，那艘船因載滿了觀光客，已提前出發了。我們只好租了一艘私人的船前去，那船恰巧為葉非弟兄的表哥所有。這段旅程共花了三個小時。在三個小時中，我們盡情欣賞了湖上自然的風光。這湖由於湖水顏色的關係，又名「翡翠湖」，此時正在陽光中閃閃發光。在我們右邊，聳立著壯麗的蒙特托那多山。用這個方式來慶祝國定假日，真是再美好不過了，我真感謝天父讓我生長在這樣一個美

潘多亞班尼諾（最左者）與歐泰胡利歐會長（最右者）在拜訪葉非荷西（左二）前，探望了米蘭達家庭。從米蘭達家到葉非家需要騎兩個小時的馬。米蘭達一家人是因為葉非弟兄的傳教而加入教會。

一九九〇年五月







麗的國家。

我們抵達跟葉非弟兄會面的地點時，並沒有看到他，後來才發現他一直在湖的另一端，一個觀光客進港的小碼頭等我們。當他划著小船穿過湖面來與我們會合時，我們趁著空檔探訪了住在湖邊的米蘭達家庭。米蘭達荷西是葉非弟兄的姊夫，他的家庭因為葉非一家人傳教的緣故，都加入了教會。我稍後會再談到他們的事。

葉非弟兄終於來了。他一看就是個拉曼人後裔，有著一雙發亮的眼睛，一臉真誠的笑容，我跟他真是一見如故。

接著，我們開始了到葉非家去的最後一段旅程——騎馬穿過滿是月桂和當地人叫做寇依格、提普、歐茂的樹叢。我們一邊騎馬，還一邊可以聽到欣諾布拉河[意即無名河]急速奔流至山下湖泊時，鳴奏出的樂曲。

好不容易抵達了艾爾卡姚山谷；葉非家就住這個與世隔絕的地方。我們一下了馬，葉非家的孩子就興奮的迎上來。起初我以為他們很高興看到客人，但馬上便會意過來他們是很興奮看到他們父親。他們緊抱著他，好像好久沒有看到他似的。我感到這位父親跟他孩子之間有著特別深厚的感情，後來才聽說原來葉非弟兄的七個孩子裡面，有五個是他親自接生的。

春天已來到這個高山的山谷，葉非家的木造房屋四週，開滿了黃色的花朵。在屋內，客廳有塊牌子寫道：「我們的目標是建立永恆的家庭。」那天晚上和葉非家庭閒聊後，我才了解到他們對福音的信心根源在何處。

葉非弟兄告訴我他認識教會的經過。

潘多亞長老說：「經過兩個小時的路程，我們來到了葉非的家，剛下馬，就看到小孩子興奮地過來打招呼。我原以為他們高興是因為有訪客，但是不一會兒就明白了他們是看到了爸爸才那樣歡喜。」

他說：「我從小就有流鼻血的毛病。婚後有一回我流鼻血流得很厲害，暈了過去，而且還產生了幻覺。醒來以後，我還以為自己到了另一個世界，但是我很高興看到我妻子在旁邊照顧我。」

「於是我就決定到波多委瑞斯去看醫生。那時我到一個朋友家去，他告訴我，有兩個住在附近的年輕人奉主的名為人『治病』。因為我向來都是很有信心的人，所以就去見他們，問他們為病人祝福一次要收多少錢。這些年輕人由於身穿白襯衫，看來特別出眾。他們告訴我：『我們為弟兄祝福是不收費的，如果你有信心，靠著這祝福，病就會痊癒，而真正醫治你的，是神。』」

「他們要我坐下來，但是我說：『坐著我會不自在，還是跪下來比較好。』這些傳教士將手按在我的頭上，給了我一項祝福。這項經驗真是太美妙了。我全身都覺得溫暖，而且完全相信那是神的力量在醫治我。從此之後我再也沒有流過鼻血。」

「這次經驗之後，我問傳教士我必須怎麼做，才能成為他們教會的教友。他們問我是不是結婚了，我說是，然後便和他們約了時間，準備下一個星期天帶著我內人與他們會面。傳教士教導了我們第一個討論課程後，又要我們隔週再回來上第二課。但是我說因為我們住得太遠，所以希望他們立刻為我們施洗。就這樣我們在同一天內聽完所有課程並接受了洗禮；那天是1979年9月28日。」

「從我們家到教會是一段相當遙遠的路程，但是我們都儘可能去參加安息日聚會。有一次我們去參加聚會時，分會會長跟我面談，說要按立我亞倫聖職。」

歐泰會長當時是葉非弟兄的分會會長，他鼓勵葉非弟兄繳付什一奉獻，並作好準備，以接受麥基洗德聖職。這次面談過後幾個月，在一個陰濕的雨天，葉非弟兄出現在會長面前，要求跟分會會長談談有關他繳付什一奉獻的事。歐泰會長請他進辦公室，但葉非弟兄說他的什一奉獻放在外面；那是三大袋馬鈴薯。

想想看這位弟兄在遵守主誠命時所表現的信心！他騎馬、坐船、搭公共汽車，把三大袋的馬鈴薯運到了教會。

能聽到葉非弟兄為什一奉獻律法作見證，是一項很特別的經驗。他說：「當我要把什一奉獻帶給主教以前，我在家裡作了禱告，祈求天父讓我誠實無欺。我不喜歡那種偷了本該屬於神的東西的感覺。」

葉非弟兄見證說，由於他的家庭遵守了什一奉獻律法，主賜給他們極大的祝福。他說他受洗的時候，家中的一切僅夠糊口，他只有一對耕作的公牛、一匹馬和幾隻山羊和綿羊。但是他鄭重的表示，自從他學習福音和繳付什一奉獻以後，「我們蒙受了極大的祝福。我擁有了些馬、山羊、綿羊，還有九隻乳牛可以供應充份的牛奶餵養我的孩子，並且能製成乾酪出售。我們也自己種麥子。我們的福氣真大！」

由於葉非家庭的目標是建立永恆的家庭，他們非常熱心在跟他們大家族的成員分享福音。葉非弟兄的父親葉非普登西歐，是家族中第一個聽福音信息的人。其次是他的哥哥葉非撒貢多、嫂嫂葉非瑪麗亞，還有一個姪女，也對福音有興趣。後來他的姊夫米蘭達荷西(就是我們湖邊拜訪的人)、姊姊米蘭達瑪麗亞，大外甥米蘭達胡安，以及兩個外甥女也希望能夠認識福音。

葉非弟兄教導他們所有的福音討論課程，然後他們全體啓程前往波多委瑞斯與全部時間傳教士面談。面談之後，葉非弟兄為他們施洗。由於葉非弟兄和葉非姊妹當時已接受聖殿恩道門，所以他也鼓勵他們接受聖殿恩道門。(我們訪問米蘭達家庭的時候，他們的長子已在智利的維那德爾傳道部傳教。)我們訪問行程的第二天是安息日聚會，可是歐泰會長早已授權葉非弟兄在家裡舉行聚會儀式，只有在該家庭要到波多委瑞斯向主教繳付什一奉獻的時候除外。

我們跟葉非家庭和他們的親戚一起參加主日學

和聖餐儀式，全體總共有十八個人。葉非弟兄利用摩羅乃書上了一個課程。在閱讀第六章和第七章有關洗禮、交誼，和藉著聖靈宣講的經文時，大家都不禁感動得流淚。

上完課程後，我們唱了一首聖詩。儘管沒有鋼琴伴奏，對音樂也不在行，葉非家庭仍滿懷靈性地唱起來，彌補了走調的缺失。隨後葉非弟兄邀請來訪的人演講。

輪到我講話時，我告訴他們：「我知道各位很渴望從我的演講中學到什麼，但是我可以跟你們保證，在這次訪問中，我從各位學到的，遠比各位從我這裡學到的多得多。」

那天稍晚我們跟葉非弟兄道別後，我一直想著自己從他們那裡學到的事情。我學習到在任何環境中都要對主忠信。我學習到儘管葉非家和教堂之間有遙遠的距離阻隔，但他們和主之間卻沒有距離。許多人雖然四週有許多鄰居，卻沒有跟他們分享福音，然而葉非家庭卻教導他們最近的鄰居和親戚，與他們交誼、使他們接受洗禮。

從葉非家庭，我學到要把聖殿事工擺在首位。許多人要到聖殿很方便，卻一次又一次找藉口不去，而葉非家庭卻能長途跋涉到聖地牙哥聖殿印證。只要他們一有機會到這個城市，就會馬上想到要去聖殿。

我離開美麗的艾爾卡姚山谷後，發現自己對福音的見證增強了，任主差遣的決心也更為堅定。葉非家庭這種向善的影響力早已由他們在山區那個與世隔絕的家擴散了出來。■

潘多亞班尼諾長老是本教會在智利南區的地區代表，也是智利聖地牙哥支聯會，拉佛羅里達第二支會的教友。

由於家裡離教會太遠，支聯會會長授權葉非及他的太太可以在家中舉行教會聚會儀式。葉非有許多親戚也都受了洗，並且到他家聚會。



對馬土魯家庭而言，雷克夫婦是主手中行大奇蹟的工具。雷克夫婦在離開他們猶他州的家以

前，怎麼想得到他們會在遙遠的津巴布維，獲得這樣豐碩的經驗？



S. Snapp

# 夫婦傳教士

培勒羅素長老  
十二使徒定額組



凡能去服務的已婚夫婦，現在正是時候！揮動你們的鐮刀，  
盡能、盡意、盡力來事奉主吧。

我 最近聽到一個住在津巴布維的人的遭遇，這人的名字叫馬土魯賽巴斯。據他說，他是在敘魯嘎一個「不起眼的非洲小茅屋」裡出生的，在家中十一個孩子裡排行第七。他和他三個姊妹一樣，生下來就跛腳。小時候他怪神讓他身體殘障，也不願參加他父母的教會。

七歲的時候，他和另外幾個姊妹被送到離家很遠的一所殘障學校唸書，一年只能跟母親見一次面，這種對母親的思念，使他變得愈加憤世。他回憶道：「那種生活真不是人過的，生活中一點希望也沒有。」

他母親和學校裡另一個殘障孩子是他在世上僅有的兩個朋友，可是都不幸去世了，於是他也變得更為憤懣。「我當時真的是一無所有，看不到一絲希望，生活完全沒有意義。我認為神一點也不公平，更不值得我敬仰崇拜。」

但是後來他結識了一些基督徒，他們鼓勵他看聖經，他的心也開始柔和起來。日子一年一年過去，他找到了工作，也結了婚，生了兩個女兒。

1985年 7月，有位「看來誠實、謙卑、有愛心」的人來到他家裡，自我介紹說他是雷克包德長老。雷克長老和雷克姊妹是來自猶他州歐克萊市的夫婦傳教士，他們在工作時遇到了賽巴斯的妻子素珊，素珊請他們去拜訪她丈夫。賽巴斯說：「任何跟基督有關的事都使我們的生活更甜美，因此我很歡迎雷克夫婦到家裡來。」馬土魯夫婦聽了他們的信息後，很是歡喜，便邀請雷克夫婦到他們工作的殘障中心，跟那裡的朋友見面。賽巴斯和素珊也開始研讀摩門經。

傳教士拜訪過賽巴斯幾次之後，有一天他生病了，一項聖職祝福幫助他恢復了健康。聖職的力量和有關家人家庭晚會、禁食捐獻、什一奉獻、貞潔律法的教導，使得他深受感動。「我也學到有關永恆的家庭這件事，知道如果我們有信心並且配稱，就可以在聖殿結婚，印證為永恆的丈夫、妻子和家庭。」

1986年8月2日，賽巴斯由分會會長施洗，雷克長老為素珊和他們的一個女兒施洗。賽巴斯表示：「在耶穌基督末世聖徒教會這個由主親自復興的教會裡，我們家庭得到了好大的快樂！」三個星期之後，他們的第三個女兒海倫誕生了（這個嬰孩是以雷克姊妹的名命名的，叫海倫）。

對馬土魯家庭而言，雷克夫婦是主手中行大奇蹟的工具。雷克夫婦在離開他們猶他州的家以前，怎麼想得到他們會在遙遠的津巴布維，獲得這樣豐碩的經驗？

全球各地的傳教士夫婦，正把同樣的祝福帶進許多人的生活中，而有一個很好的附加效果就是：不只是傳教士所服務的人得到祝福，傳教士本身也蒙受祝福。

我在擔任加拿大多倫多傳道部會長時，對於夫婦傳教士所作的改變，感到很驚訝。通常他們都是撇下安逸的退休生活來到傳道區，然後開始有了一種美好的轉變。看到他們對主的信心和信賴，對工作的投入，無私的付出，我感到自己好像在觀看含苞的蓓蕾盛開為花朵一般。這些美好的夫婦撇下了家中美好的事物，卻在傳道區中換得了更好的。

讓我們來看看艾塞維爾夫婦的例子。他們曾在多倫多傳道部與我們一同工作，目前在英國南倫敦傳道部服務，這已是他們第三次傳教了。我曾問他們會對其他的傳教士夫婦說些什麼，艾塞長老提出了以下鼓勵的話：

「如果我們肯認真服務，主就有方法打開天上的窗戶。我第一次傳教以前，健康狀況不好，有一次還在家裡休養了許多天才去上班。雖然如此，我還算得上健康，可以接受傳道召喚，所以我們用了兩年的時間在美國西北部監督教堂的建築。我很幸運在整個傳道期間都蒙福，身體很健康。」

「我們返鄉之後，接到了另外一項召喚，到加

拿大多倫多傳道部擔任十八個月的福音傳教士。我們遇到了世上最美好、最善良、最有愛心的人，並與他們一同工作。這真是非常寶貴的靈性經驗。同樣的，我那時候身體也很健康，儘管在那裡的兩個冬天是我有生以來遇過最冷的。主的確祝福了我們。在家鄉的家人看到我們寄回去的信，也變得更加





外出傳教的第一天，艾塞姊妹問了商店收錢的婦女，是否知道任何有關教會的事。經她這一問，那名婦女和她丈夫及兩個親戚後來都受了洗，而且之後至少還有十七個人也受了洗。

團結，我們對他們的愛更是有增無減。

「返鄉時，我們計算了那十八個月所獲得的祝福：健康的身體、更牢固的家庭關係、許多新的弟兄姊妹，以及在葡萄園的小角落協助推動這項事工時，所得到的數不盡的靈性經驗。

「我們感謝現在又有一項召喚——這一次是在英國。我們知道目前非常需要更多的夫婦傳教士來協助世人準備救主的第二次來臨。」

我深信這對夫婦會在英國完成美好的事工。他們到加拿大傳教的第一天，在與我面談的時候，艾塞姊妹就告訴我，她對當一個福音傳教士，感到既緊張又害怕。我告訴她事情並沒有那麼困難，只要跟別人談談教會即可。於是我們在一起練習了一下如何問別人福音上的一些重要問題。

他們外出傳教的第一天，艾塞姊妹趁先生在買東西付錢時，問了坐在收銀機前的婦女。她問她是否知道任何有關教會的事，也問她是否想要多認識教會。經她這一問，那位名叫顧德貝蒂的婦女和她丈夫及兩個親戚後來都受了洗，而且之後至少還有十七個人也受了洗。

我想到這對夫婦離開家人和舒適的家去為主服務，不由得想起主的話：

「凡為我的名撇下房屋，或是弟兄、姊妹、父親、母親、兒女、田地的，必要得著百倍，並且承受永生。」（馬太福音19：29）

以下是人們常問到的一些問題，也許這些問題的答案可以幫助你更加了解夫婦傳教士的工作。

何謂夫婦傳教士？夫婦傳教士就是一些年長、配稱、子女已成年，本身也有足夠經濟能力，可供應傳教費用，且健康情況良好的夫婦。

夫婦傳教士的服務期間多長？夫婦傳教士的召喚通常為十八個月，但視情況也有十二個月或六個月的。六個月的召喚限於本身職業與季節有關的夫婦，譬如務農的人。這類短期召喚的服務地區，大多在該夫婦所居住的地區內。召喚為十八個月的夫婦傳教士，可能被指派到國外服務。

夫婦傳教士傳教過一次後，往往會很想再去傳教。有一對名叫泰德勞夫和泰德愛琳的夫婦，現在正在從事他們第四度的傳教工作。他們曾於同一傳道期間內先後到多倫多、奈及利亞、愛爾蘭等地傳

教；也曾在加勒比海的一些島嶼上傳教。目前他們在紐西蘭傳教。他們每一次傳教都看到許多人受洗，也培養了許多領袖人才。

主動爭取傳道召喚是否太冒失？一點也不。夫婦傳教士的召喚是來自於主，並非自行決定。然而他們可以找主教談，讓主教知道他們有興趣去傳教。

是否必須背誦傳教士討論課程？採用目前討論課程的傳教士並不需要背誦課程，他們是按照大綱，用自己的話來教導課程。夫婦傳教士從大綱中便能學到很多事情，甚至可以看著大綱教導，不但不必背誦課程，就能非常有效地分享福音，而且如此一來，還能更加敏於感受靈和慕道友的感覺。容我更進一步來減輕諸位對此事的恐懼，那就是你們早已認識了福音；你們多年學習並實踐福音，定能分享許多個人獨特而美好的經驗，藉著這些經驗，你們便能有效地教導福音。不要懼怕；你們去傳教，主必祝福你們。

夫婦傳教士有沒有年齡限制？一般規定的上限是70歲，不過只要夫婦倆身體狀況良好，支聯會會長也認為其足以負荷傳教工作者，即使年齡超過70歲，仍能蒙召喚去傳教。

一般的健康情況應如何？夫婦傳教士必須有健康的身體來投入工作。大部分的夫婦在家中都相當忙碌，所以他們也應該有能力去傳教。記住，你們有彼此可扶持。此外，傳道部會長會視特殊情況，並根據你們的經驗和需要，給你們傳教指派。

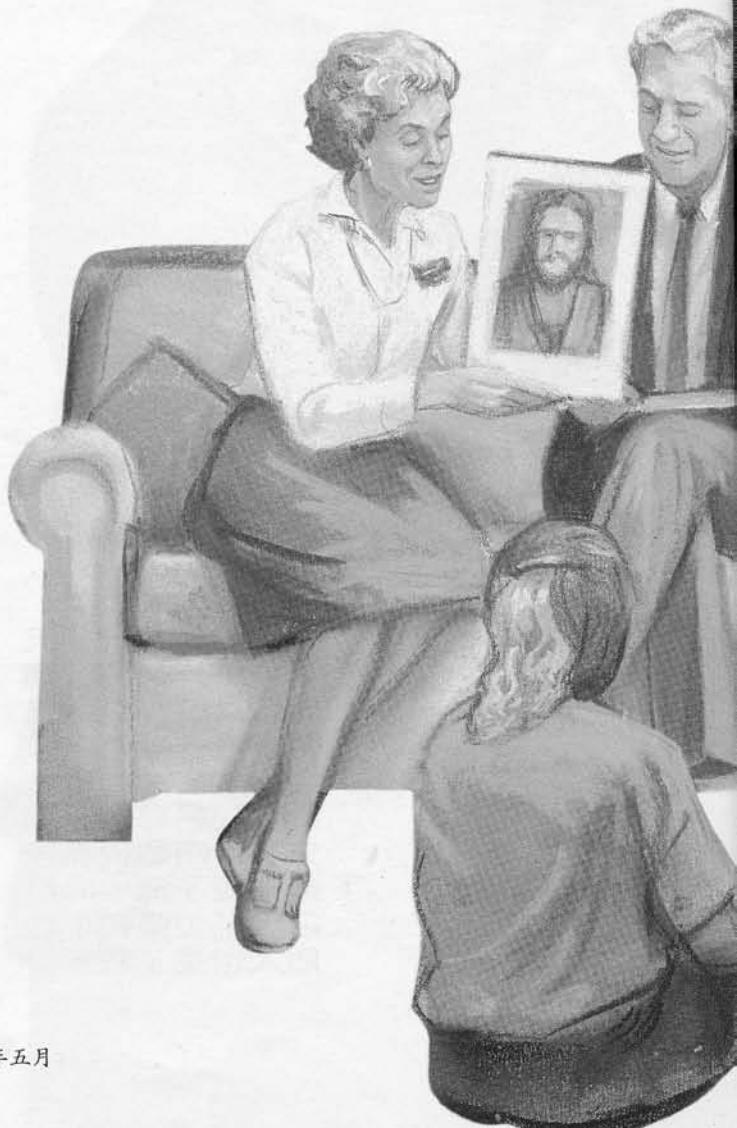
我的體力能像年輕傳教士一樣勝任愉快嗎？不要擔心這一點，你可以依照你的步調工作，不須按照其他傳教士的作息時間。其實，結交朋友、教導福音的方式很多。你有一生的經驗供你運用。所以說服務的方式是沒有限制的。

還有那些服務的方式？你可以在輔助組織教導、幫人蓋雞舍、訓練當地領袖、貯存水果和蔬菜、跟慕道友或新教友做朋友、修理籬笆、讓較不活躍的教友重新活躍、教人種植和照料花果菜蔬、教導福音、關愛別人、傾聽、在唱詩班唱詩、油漆、施洗、清除野草等等，舉凡能以信心、慈愛的方式打動人心的事都可行，而且這類方式多得不勝枚舉。夫婦傳教士有靈的帶領，能做許多事來帶領天父的

子女歸向主，走向祂的國度。

夫婦傳教士具有那些最好的資源？夫婦傳教士被派往的地區，大多是當地教會領袖和教友最需借重他們的經驗、練達和指導的地區。夫婦傳教士往往只要在場就能增強分會和支會的力量。有一位同事曾對我說：「夫婦傳教士是活生生的榜樣，說明教會能為人做些什麼。傳道區裡的人在他們身上看到偉大的信心付諸實行，同時也因此培養出一種終生獻身教會的渴望。」

到底需要多少夫婦傳教士？甘賓塞會長被問到這個問題時，回答說：「全部！」





彭蓀會長曾說：

「今天教會比以往任何時候都需要傳教士！我們必須將耶穌基督的福音帶到世上每一個國家……

「這項工作需要成千上萬的傳教士。目前已有一萬位的傳教士在世界各地從事這項服務……

「今天教會比以往更需要你為主服務，因為『要收的莊稼多，作工的人少。』（路加福音10：2）」（1984年4月，大會報告）

十二使徒定額組海大衛長老說：

「有些支聯會有許多練達的夫婦，已作好充份準備，要接受傳道召喚；他們不僅能熱誠的散播福音，而且能在一些教會發展極快速的地區鞏固新教友。教會現在有成千上萬剛受洗的教友，他們往往還保有原先某些奇特、不尋常的習慣，因此今天安逸坐在家裡的一些夫婦，很可以出來鼓勵、訓練這些新教友……只要我們將這些忠信又做好準備的夫婦，送到傳道區去，讓他們在那裡展開生命中最偉大的篇章！」（「餵養我的羊」，1979年10月，聖徒之聲。）

各地的傳道部都需要更多的夫婦傳教士。他們的成熟和經驗，足以為傳教士的典範。他們由於畢生忠信的服務和生活磨鍊所得的特殊技巧，更能有效訓練當地領袖，鞏固不活躍的教友，使之再次活躍；而且透過教導和施洗，他們也能帶領非教友歸向基督。他們工作的重要，遠非言語所能形容。

凡能去服務的已婚夫婦，現在正是時候！揮動你們的鐮刀，盡能、盡意、盡力來事奉主吧。你們必體驗到意想不到的愛和成就感。

傳教是一項犧牲，但這項犧牲必帶來「上天的祝福」（見聖詩選輯，第15首）。離開家鄉、家人和舒適生活是一種犧牲，但是，實際上卻是以好的東西來換更好的。■

各地的傳道部都需要更多的夫婦傳教士。他們的成熟和經驗，以及畢生忠信的服務和生活磨鍊所得的特殊技巧，都足以為傳教士的典範。

# 分享福音 的幾個簡單 步驟



1.自己先要研讀福音。先祈禱、尋求靈、增强自己對教會的見證和知識，才能作好準備與他人分享。

2.結交朋友。學習去愛他們、做他們的好朋友。多參加活動認識各式各樣的人。

3.邀請朋友參加教會活動。事先要做好計畫，務必使活動氣氛溫暖、友善。

4.坦誠平易地回答他們所問關於教會的問題。如果你有準備，在這方面就不會有問題。務必正確而誠懇地回答。

5.多預備一本摩門經，好跟新朋友或任何會遇到的人分享。

6.與他們談談在主日學、婦女

會、聖職等課本和課堂中學到的有趣概念。

7.告訴他們你所收集的家庭歷史資料，並建議他們查尋自己的家譜，讓他們知道可以從中找到樂趣，然後幫助他們動手做。

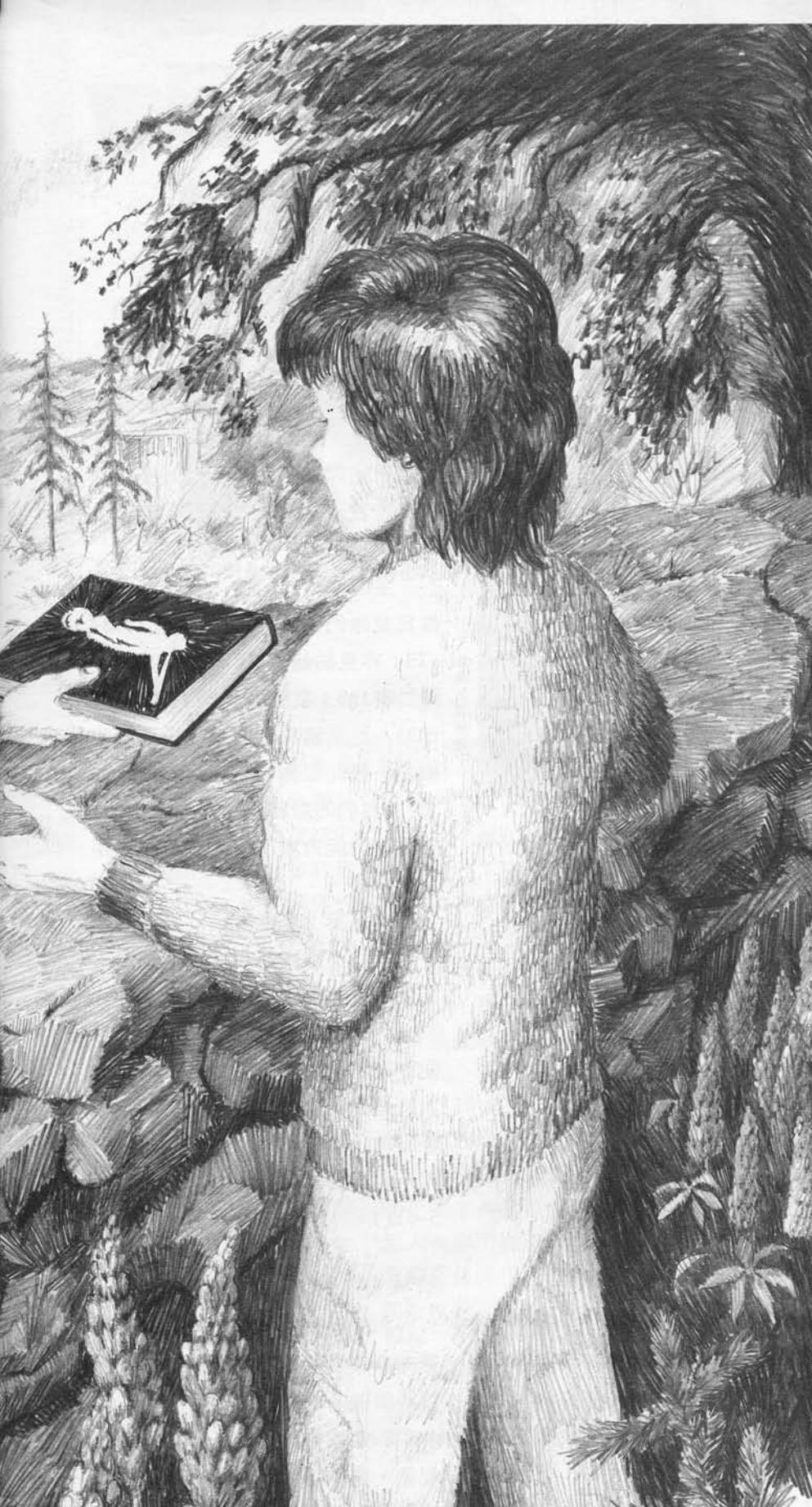
8.邀請他們參加能提升靈性的教會聚會。務必讓他們了解，他們體驗到的美好、溫暖的感覺就是聖靈。

9.找個適當的地方和時間做見證，告訴他們福音對你的重要，以及他們對你的重要。邀請他們與全部時間傳教士上課程。

10.他們若表示不感興趣，也不要灰心。不論如何，不要中斷友誼。如果他們認為你只在意他們的



謝伯提摩太繪



分享福音的一個簡單方法就是多準備一本摩門經，這樣一有機會便能隨時與人分享。

歸信與否，那會傷害感情的。他們也許到了某個時候，就會接受福音；而你的友誼和你帶他們到教會的經驗，他們會記在心裡的。

11. 幫助他們到教會去，如有必要，為他們找交通工具。務必讓他們知道聚會的內容、時間，而且一定要有人陪著他們。

12. 為他們訂閱聖徒之聲，跟他們分享其中的文章。

13. 永遠做好榜樣。你的朋友會注意你是否遵守教會的標準。

14. 永遠不要放棄！只要有一個朋友接受福音，內心便會充滿喜悅，就算被拒絕過一千次也值得。

# 藉服務記念主

「這些事你們既作在我這弟兄中一個最小的身上，就是作在我身上了。」(馬太福音25:40)

一個冬天的清晨，麥斯家庭被他們的鄰居喚醒。這些鄰居是住在附近一所養老院的老人，共有十六位，他們院裡的抽水機壞了，所以現在無水可用。麥斯家庭那一整天都讓他們取用家裡的井水，到了晚上，那口井也沒水了。於是麥斯姊妹買了18桶 4公升裝的水，還請其他末世聖徒鄰居也來幫忙。他們收集了16個水桶，在教堂裝水。三位姊妹為他們清洗衣物；一位姊妹花了9個小時洗曬床單。

一連三天，麥基姊妹在天寒地凍，大雪紛飛的氣候下，運去了一噸以上的水。三天半以後，養老院裝了一部新的抽水機，恢復了正常供水。

然而，麥基家庭的水井依然沒水。養老院的人都十分樂意幫助他們，供應他們所需的用水，直到春天水井又有水為止。

救主在傳道之初，吩咐我們要全心愛神並愛人如己(馬太福音22:36-39)。遵守這兩大誠命的重點就在於提供基督般的服務。

有機會為他人服務的時候，大都不是我們覺得方便的時候。儘管



魏德克貝絲繪

我們的服務不論大或小，只要服務的能力增加，愛人的能力也會隨之增長。

我們提供的服務不一定很大或很複雜。每天我們與家人、朋友、鄰居和同事，甚至陌生人接觸時，都可表現出體貼的行為，表示我們對天父所有子女的關心與愛。

主吩咐祂的門徒「彼此相愛，像我愛你們一樣」(約翰福音13:34-35；亦見約翰福音15:12-17；約翰二書1:5；教約88:123；摩西書7:33)。祂期望我們像祂一樣，彼此相愛、彼此服務(見摩賽亞書2:17-18)。我們的服務不論大或小，只要服務的能力增加，愛人的能力亦隨之增長。

興格萊戈登會長論及服務時說：「我們必須確知，沒有獻身為人，就算不得真正地崇拜基督……

「如果我們致力服務，生活中便會充滿喜悅與快樂。更重要的是，這是為我們的主和救主，耶穌基督服務，也是在造福我們所服務的人。」(聖徒之聲，1987年8月，第5-6頁)。

## 給探訪教師的建議

1. 思考有那些障礙使我們不能更充分去愛與服務。討論如何克服這些障礙。

2. 你或你探訪的姊妹可以分享經驗，談談無私的服務如何影響你或其他人的生活。■

有些服務可以預先安排或經由指派來作，因為這時候我們都會有「足夠的時間」，但是大多數的服務無法事先計畫；需要立即、自動自發，甚至長期的關注。

## 區域會長團信息



第二副會長賴伯特莫林長老

## 分享福音

對教友而言，能夠肩負分享福音的責任是很令人喜悅的。復活的主升天前，在靠近加利利的一座山上，也將同樣的責任賜給十一位門徒。祂說：

「所以你們要去，使萬民作我的門徒，奉父子聖靈的名，給他們施洗。

凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常常與你們同在，直到世界的末了。」（馬太福音28：19-20）

使徒在世時，挑起偉大的傳教重擔，在羅馬境內成立了許多支會。某些記錄甚至顯示，使徒保羅的足跡曾經遠至西班牙。然而，使徒壯烈殉教、遭

到囚禁，或無法繼續領導傳教事工時，叛教之火便在教會中燃起。在這段混亂期間內，聖職的救贖教儀和許多福音原則都遭到篡改，神也將祂的權柄收回，大地因而陷入靈性黑暗時期，僅有救主教導的少許珍貴福音真理留在世上。

直到1820年春天，天父和祂的愛子耶穌基督親自向斯密約瑟顯現，福音的光芒才再度溫暖並祝福世人。摩門經透過神的力量翻譯後問世，神賜給先知斯密約瑟的啓示也一併出版，本福音期的使徒，及其帶領的人員，再度開始向世人宣講豐滿的福音。復興還帶來更新的救贖

教儀和福音原則。教義和聖約中的啓示涵蓋了來自天上的信息，當我們研讀思考這神聖真理時，就能獲得祝福，並窺見永恆。我們若將其中的教導謹記在心，不僅能得到個人啓示及引領，增強信心，還能蒙神喜悅。

由於復興真理是如此重要，天父給了每一位教友一項任務，要我們協助他人認識福音。父說：「……每一個被警告過的人，應當警告他的鄰人」（教約88:81）。對於這項原則，麥基奧大衛會長有不同的詮釋，他說：「每位教友都是傳教士。」

我們或許會問：「我們要如何警告他人？」通常，我們只會提出危險的警告，或提醒他人即將面臨的險境，來保護他人。其實我們應該要提出自己的見證，證明永恆的天父和祂的兒子耶穌基督已透過先知斯密約瑟復興了福音；教會擁有聖職權柄來代理神執行一切救恩的教儀，這救恩是其他宗教、哲學思想和體系無法提供的，唯有透過神聖聖職權柄宣講的福音原則及執行的教儀，才能使我們得到救恩。

我們居住的大樓若發生火災，難道我們不該警告其他生命也受到威脅的鄰居？或者，我們發現橋已被洪水沖走，難道不該

站在路旁警告其他車輛，勿再前進？

對某些人而言，警告他人似乎是一件難事，不過，仍有較容易的方法能達到相同的功效。我們只要巧妙地表現出心中的關懷和基督般的愛，誠摯地付出友誼和關愛即可，若缺乏誠意，那份虛假的關懷很快就會被看穿，就無法成功了。

為家人、朋友或鄰居介紹福音的方法不勝枚舉，以下是一些建議：

- 「我和我家人想邀你參加我們的家人家庭晚會。」（開家人家庭晚會時，你可在適當的情形下談起福音，不過，你的朋友或許會主動要求你詳細說明。）

- 「自從讀了一本翻譯的古代記錄後，我的生命有了很大的轉變。你看過摩門經嗎？」

- 「我發現你不抽煙。我們教會的健康律法也要我們不喝酒、不抽煙，你想多瞭解這項律法嗎？」

- 「我發現你很喜歡看書。我可以介紹你一本改變我生命的書嗎？」

只要動一點腦筋，你就能成功地引起友人的興趣。然而，這並不意味你必須親自教導福音，你只要讓朋友認識福音和傳教士即可。一旦朋友開始感興趣，只需邀他到家中或

是到教會，由傳教士來教導福音。當然，你也可以和朋友一起上討論課程，或是陪他參加教會聚會，來表達你心中真誠的關懷。

的確，與關懷他人一樣，我們不應感到不耐煩，而應懷著喜悅的心來遵從主的誠命，提醒他人這重要的事。能與他人分享福音是多麼美好的祝福啊。摩門經中一位偉大的先知尼腓曾以「警告的聲音」對現代人說出了這段發人深省的話：

「因此，你們必須用對基督的堅定信心向前推進，懷著一種十分光明的希望，以及對神和對所有的人的愛心。因此，如果你們向前推進，以基督的話為樂事，並持守到底，父這樣說：你們必得到永生。我心愛的弟兄們，這就是那條道路；天底下決沒有任何別的道路和別的名字會賜給過，使世人得藉以在神國中得救。這就是基督的教義，也就是那位原是一位的，父，子和聖靈的唯一而真實的教義，直到永遠。」（尼腓二書 31:20-21）

願我們誠心尋求並祈求神能賜我們力量、智慧和毅力，使我們獲得與朋友分享福音的祝福。 ■

## 十年如一日

韓特迪娜姊妹

**五**年前我在葡萄牙殖民地澳門傳教時，認識了高姊妹，我的生命也因此更豐盛。

高家在1979年5月由福建遷居澳門，在這之前，他們客居緬甸。60年代中期，緬甸政府對華人的敵意日漸高漲，高家覺得應該回到自己的國家，於是便在1966年11月帶著五個年幼的子女回到中國大陸。當時正值文化大革命，政府官員無視高氏夫婦在緬甸的教學資歷及學歷，派他們當農夫。高姊妹常提起從前的遭遇及種種不堪忍受的折磨，那時孩子常問她，為什麼他們總是吃不飽。儘管如此，高姊妹對生命依舊抱持樂觀的態度，更堅決相信全家人的命運終有轉好的一天。1979年，機會終於來了。

到了澳門，高弟兄找到一份警衛的工作，高姊妹也積極謀職，以貼補家用，後來，透過一位在緬甸認識的朋友介紹，她到傳教士姊妹家幫佣。工作數星期後，高姊妹知道她

的家人需要認識並了解耶穌基督的福音，因此，她開始請傳教士教導家人基督的真道。1979年11月，高家庭受洗了。

10年來，高姊妹及她的家人由於選擇跟隨基督，得到了無數祝福。他們一家人在澳門分會擔任許多事工，堅強而忠信地為主服務。她的女兒曾在愛爾蘭傳教，目前，她的一個兒子正在澳洲墨爾本傳教。高姊妹在澳門分會先後擔任過多項重要事工，包括女青年會長、福音進修班及主日學教師、婦女會副會長及秘書，目前則擔任婦女會會長。高姊妹了解，每項召喚都有其困難，但她仍然很感謝有機會為人服務。

福音在高家佔有舉足輕重的地位，他們希望所有的人都能享受接受基督及彼此服務的祝福。最近，高姊妹想要召喚一位姊妹擔任探訪教師，這位姊妹不良於行，終日靠輪椅代步，雖然已加入教會8年，卻從未擔任任何事工。高姊妹告訴這位姊妹她

可以寫信或打電話給探訪對象，充分享受為他人服務的快樂。

高姊妹的弟弟剛從緬甸搬到澳門，正在聽傳教士課程，準備在二月受洗，而最叫人興奮的是，高姊妹及高弟兄將於三月到台灣台北聖殿印證永恆的婚姻。 ■

## 主為優先

布蘭福丹尼弟兄

**先**知約書亞臨終前聚集了以色列各支派的領袖，給他們最後的勸誠和教導。約書亞知道，自古以來以色列人一直有一項弱點，他們太易於跟隨虛假的神。雖然主給以色列人偉大的祝福及堅定的愛，他們依舊無法時時將主置於首位。約書亞勸他的人民：「今日就可以選擇所要事奉的……至於我，和我家，我們必定事奉耶和華。」（約書亞記 24: 15）由於這項勸告的影響，我不斷努力將主列在第一優先。

救主在傳道期間告訴門徒要「……盡心，盡性，盡意，盡力愛主你的神。」（馬可福音 12: 30）這是主最大的誠命，是所有福音原則之所繫，使我們

能得以瞭解福音之全貌。

值得注意的是，主在經文中留下無數的記錄，使我們能看到那些偉大人物愛主甚於一切的榜樣，這些偉人包括：亞當、夏娃、挪亞、亞伯拉罕、雅各、約瑟、哈拿、路得和以太等。他們的故事都會提醒我，當我將主放在生活的首位時，我所得到的祝福。另外，摩門經中也能找到類似的偉大榜樣。先知尼腓真心愛主，從不顧自身的舒適及狀況，每日努力將主置於生活中心。

當尼腓得到指派，要和哥哥拉曼及雷米爾取回雷班銅片時，拉曼和雷米爾由於不願完成這項偉大的差事而不斷抱怨，然而，懷著對主的忠誠，尼腓說：「我願意去做主所吩咐的事情，因為我知道，主決不向人類兒女吩咐任何事情，除非祂要為他們預備一條道路，使他們能完成祂所吩咐的事情。」

(尼腓一書 3:7) 在最關鍵的時刻，雷班落入尼腓手中，此刻，尼腓不但不彷徨猶豫，反而聽從聖靈，服從主的指示。對年輕的尼腓來說，這是一件多麼困難的事啊！然而，由於這部神聖記錄及尼腓對主的服從，無數世代因而獲得豐滿的祝福。

無論主的要求為何，尼腓都表現出不移的決心

，以事奉主為第一優先，並盡心，盡性，盡意，盡力地愛主。因為尼腓的勇氣和服從，我一直對他懷著深深的敬意。儘管主指派尼腓做一些他從未做過的事，但是這位仁慈溫文的男子依然步向主慈愛的雙臂，勇敢完成了主的旨意。

我知道，撒但為了在這末世時代引我走上歧途，在我生命旅途上巧妙地佈上了許多陷阱。與以色列人一樣，我常會追隨虛假的神，遠離天父和祂的國度。基於我對天父、鄰人和自己的愛，我祈求我能不斷自我反省，將主放在第一位，使我能永遠走在正義的道路上。奉耶穌基督的名，阿們。 ■

## 信心

長谷川綾子姊妹

三年前，我還是個護校學生時，認識了傳教士姊妹，後來就受洗了。一年以後，我成了地區傳教士，並急切地想告訴所有的人，福音是真實的。儘管從護校宿舍到教堂需要四十分鐘的車程，我還是天天到教堂去，有時，我的肉體覺得疲憊，然而，我的心靈卻是滿

盈的。藉著祈禱和聖靈的引領，我們找到許多對摩門經感興趣的人。除此之外，我還每個月坐火車到聖殿一次，為死人受洗，每次來回要花六小時車程。經歷這一切後，我的靈性增長了，生活也更有意義。當然，不是天天都能如此；實際上，我有一段時間受到嚴重的誘惑，因而離開教會。不過，透過教友的鼓勵和悔改原則的幫助，我又重返教會。

到了適婚年齡時，我常會擔心婚姻的事。家父家母堅持為我找對象，我則將其視為傳教的好機會。可是，和幾位男士見面後，我想嫁給聖職持有人的欲望更強烈了。某位教會的弟兄將這種情形比喻為：和主比賽作決定。我參加了所有的單身成人活動，但是，我一直難忘在某次全國大會上遇見一位弟兄的情形。那時，我清楚地感覺到聖靈告訴我：「這就是為你準備的弟兄。」當我們準備好自己的靈時，主的確會祝福我們。兩個月後，我們在東京聖殿結成永恆伴侶。

有一天，我們聽到一項贈送摩門經計畫，一位領袖希望我們能在兩星期內完成這項計畫，於是，我們決定將摩門經（也就是斯密約瑟所說：地面上最正確的書，本教會的拱心石，最能使我們接近天

父的一本書）送給全日本的親友。這個計畫需要花費時間和金錢，但是，抱著以摩門經充實生活的希望、教友的鼓勵，及滿腔熱誠，我們終於將 128 本摩門經分送給親戚、同事、朋友、計程車和火車司機、美容師、運動教練、郵差、記者、電視工作人員和傳教士。有時候，我們還會帶小孩子到教會，好讓他們認識真實的教會。

結婚七年後，我們終於得到自己的小孩。由於先前兩次懷孕都流產，我對此次懷孕十分恐懼和擔憂，生怕又有什麼差錯，因此，心理負擔十分沉重，生活也儘量求平靜。有一次，我丈夫因辛苦協助教友和朋友度過難關而病倒了，還住院兩個月。我們兩人當時真是不知所措。儘管生活很辛苦，但做了禱告，我們就得到一股平安的感覺，知道天父眷顧著我們。丈夫出院後，我婆婆卻因車禍住院一個月；我也很快地進入第八個月的懷孕期，而且由於怕會早產，只好住院。住院一個月時間，我全靠靜脈注射來維生，那真是一段靈性考驗的時期。不過，當時我就決定，這是第一也是最後一次了。結果，我竟奇蹟般的熬過來了。基於醫療需要，嬰兒是剖腹出生的，但是，我知

道神一直在看顧我，我們終於有機會享受當父母的喜悅了。雖然外子當時並未完全康復，但他仍時時協助我、領導我，我真的好感激他。我有一項見證，那就是：「主決不向人類兒女吩咐任何事情，除非祂要為他們預備一條道路。」（尼腓一書）同時，克服難關能使我們更堅強，且使我們成長。我相信，只要我們全力以赴，所立下的目標必能達成。我見證，聖靈會為我們開闢道路，主愛我們，而且，福音是真實的。

（長谷川姊妹目前是大阪支聯會，吹丘分會婦女會第一副會長。）

## 傳教事工

李永頌姊妹

傳 教一個月後，我和一位新來的傳教士，金揚熙，一起工作，我們工作的第一個小時，遇上一個高中生，我們在他家門口聊天時，一位男士從屋內走出來，將摩門經大肆批評了一番，這讓我們很沮喪。第一天當傳教士的金揚熙不住地低聲說：「我們走吧。」但我卻聽見另一個聲音低聲說：「繼續傳教，他會接受摩

門經的。」所以，我留下了；我開始流淚，並向他作見證。他的神情改變了，我便將摩門經放在他手中。與先前態度大不相同的是，他誠懇地與我們道別。改變那位男士的，並非我的力量，而是主。我希望各位能瞭解，這樣的奇蹟會發生在所有人身上的。

幾天後，我們地區有個在公車上傳教的計畫，為此，我很努力地準備。不分早晚，我都為這個傳教活動祈禱。到了預定的活動日期，我搭上公車，果然見證到祈禱的答覆；每個與我談過話的人都拿了摩門經。在那一天內，我送出16本摩門經給不同年齡的人。與我談過的人也都感激地接受了。在送出每本摩門經的前後，我都以謙卑純潔的心祈禱。這次的經驗使我學到，只要有準備，並懷著卑微的心，任何奇蹟都會發生。

1989年1月1日那天，有位姊妹的腿受傷了，送她回家後，我們準備搭兩個小時的公車回家。上車後，我已經筋疲力竭，卻突然有股靈感，想與公車司機談談。我求主原諒我，因為我實在沒有精神再說話了。可是，那個聲音如此堅決，我只好站起來，問道：「請問您是否見過耶穌基督末世聖徒教會的傳教士？」司機答道：

「什麼？303路。」我說：「不是。耶穌基督末世聖徒教會！」他答道：「303路公車。下車啦！303路會到。」當時車上幾乎沒有其他乘客，我確定他可以清楚聽見我的話。由於他的回答使我感到十分驚訝，我並未意會出他的用意，後來我才猛然想起，我們一定是坐錯車，朝相反方向走了。於是我們下車，換搭303路公車，平安抵達家門。這個經驗使我瞭解到，主會藉著聖靈來眷顧我們。

住在華客時，有一天，我和同伴搭車要去赴約。快要下車時，那個細微的聲音要我和車上的一位女士談談。因為我們沒有多少時間，我只好送她一本小冊子，並告訴她，如果她想多瞭解一些，可以打電話給我。她回答說：「我為什麼要打電話給一個陌生人？」當時我真不明白為何聖靈會如此吩咐我。數小時後，我們已完成約定的事，我和同伴搭車準備回家。令我吃驚的是，我們竟又遇見那位女士。我再次走向她，與她聊天。我們聊到英文課的事，還約定下次見面的時間。十個月後，她受洗了，現在是一位非常積極的教友。

儘管世事變幻無常，我對主的愛卻是不變的。我很少想起傳教何時結束

的事。因為認識了主，我現在覺得很快樂。我會勤奮地從事傳道事工，直到主再次來臨。那時，主會說：「做得很好，我良善又忠心的僕人。」聽到主這麼說，我會喜極而泣，以淚水來洗滌主的腳。這是我衷心所盼，也是我所有的喜樂。

## 祈禱的答覆

斯諾欣蒂姊妹

韓國西漢城傳道部

我 來到這個國家已經三個月了，雖然和訓練我的同伴在一起已有三個月，我的韓文仍不十分流利，因此，我和其他新傳教士一樣有一股挫折感。在傳教期間，我首次嘗到寂寞的滋味。在那種心情下，家人似乎變的好遠，我唯一能做的就是祈禱了。

某個乾冷的秋夜，我走到住處的陽台，眺望遠方的稻田，開始祈禱，向主傾訴我的心情。我告訴主，我並不是想回家，只是不願如此孤單。

就在那時，一絲微小的聲音響起，要我看錶，我照做了。那時約是晚上十點十五分。那個聲音又告訴我：「現在是家鄉的

# 兒童園地



# 燈籠、月

丹佛耐尼特



中  
X  
L

秋夜的月亮又大又圓又明，高高的掛在天空。我將燈籠拿高一點，希望月下一老人能在這麼多小孩中看到我。整個公園到處都是明亮的燈籠。

我用跑的回到正在山坡上賞月的家人身旁。爸爸、媽媽及姐姐們都坐在席子上吃月餅。大姐姐美萊看著月亮發呆。我知道她一定是在想著上個禮拜帶她去跳舞的那個男孩。那個男孩追上她實在是他的福氣！我很高興自己不是女孩子。

我並不說美萊不能在中秋夜幻想她的羅曼史。中秋節每個人都是這個權利。據小說，讓月下一老人牽上紅線的男女，將來一定會結婚。

雖然我也在想著愛，但我想念的並不是那種。我是在想如何愛我的鄰居。上個星期天兒童會的老師告訴我們應該愛我們的鄰居。那天之後，我就一直想，如何做到這點。住在我們那棟公寓的我沒有一個喜歡的，尤其是走道那邊剛搬來的那個男孩。他連

# 餅、摩門經

國語都不會說！頭一次看到他，我一直在盯著他的眼睛看。我從沒見過那麼藍的眼睛！

有一次我用學校裡學到的一句英文問他：「你是那一國人？」他用奇異的眼光看著我，頂著大鼻子說：「我是一個澳西。」什麼澳西的，我實在不懂。回家後，我問美菜什麼是「澳西」，因為美菜的英文相當好。

她跟我說：「澳西就是澳洲人。」

媽的聲音打斷了我的思緒。「山霖，我們一會兒就要回家了。」

「好，我再繞一圈就回家。」

「燈籠要小心拿好，裡面有蠟燭。」

「我會的。」我一面蹦跳往山坡下跑，一面抬頭看月光下老人是不還在看著我和我明亮的燈籠。我不停地往下跑，眼睛一直望著美麗的月亮，結果說時遲，那時快，「碰」一聲，我以為我撞到了牆壁，沒想到是撞到了一個女人。我們倆連摔了好幾

跤。對方不是別人，正是澳西。我們抬起头互相對看。我對他大聲吼道：「這是我們中國人的節日！你幹什麼？」

還好，他聽不懂中文。我很生氣地拿起我的燈籠；那燈籠掉在草地上，並沒有壞，真是一大奇蹟。我心裡不停地嘀咕著，雖然我沒有看路，但要是他不要來，就不會發生這種事。

突然間，我們兩個人被一道火光及東西燃燒的嘶嘶聲嚇得跳了起來。他的彩色燈籠著火了。我想起媽交待的話：「燈籠要小心拿好。」

我看著他，然後，將頭慢慢抬起。我看著他那雙藍色的眼睛充滿了淚水！我還以為澳西是不會哭的。他的嘴唇顫抖著說：「那個燈籠是我爸爸給我的。」

他說什麼？我並不完全懂，但我知道他的大意。我覺得很不好意思，所以試著用英文告訴他我很好抱歉，但說出來之後還是中文。



沒想到，他用中文跟我说：「我也很抱歉！」

我嚇了一跳，沒想到他也會說中文。他對著我笑，我也對著他笑。

隔天我回到家時，高興地猛敲著門。

美菜問道：「什麼事讓你這麼得意？」

我最近一直試著去愛我的鄰居。現在吉姆已經是我的朋友了。

她問道：「誰是吉姆？」

我往旁邊一張高板凳一坐，回答她說：「他就跟我提过的那個澳洲。你知道嗎？吉姆搬來這裡之前還不知道什麼叫月餅。我給了他一塊蛋黃月餅。他咬了一口，皱著鼻子，勉强地露出笑容。我看得出他並不喜歡。」

美菜笑著說：「他還是你的朋友嗎？」

後來我又给了他一块棗仁月餅，他吃得津津有味，一點也不剩。

美菜說：「我很高興你给了他。在乎他味的月餅。」

「我還給了他一樣東西，我希望

他也會喜歡。我給他一本摩門經。」

姐姐聽了之後大叫：「你的摩門經！為什麼呢？」

我告訴她：「因為那不是我所能和小朋友分享的最特別的東西。」

她說：「但是你要叫他怎麼看呢？他又不會中文。」

我定睛看著姐姐說：「我也不知道，但是我很想送他一本。」

聖誕節前一個星期，有個人來敲我們家的門。美菜去开门，赫然发现正是金髮蓝眼的吉姆。他没注意我就坐在角落。他用英文和我姐姐交谈，手中拿著那本封面上印有中国字的摩门经对姐姐说：「我已经看完这本书了。」

她很吃惊地说：「你看完了！你…你不是看不懂中文吗？」

吉姆解释道：「没错，但是我的家庭老师唸给我听。他每天都来我家教我中文，我们两个天天在一起看摩门经。事实上，他也很想有一本。还有，我爸爸也想要一本英文的摩门经。」

姐姐吃驚的表情終於消失，而露出笑容，暗示她说我就在旁边。

吉姆看到我，以生硬的中文跟我说：「山霖，你给我这本书记很有意思。我很想多了解它一些，你可以帮我这个忙吗？」

我怕他听不懂，故意说得很快：「乐意之至！」我想不出有什么比这更好的方法，可以来表达我对你这位澳洲朋友的爱的了。



# 趣味欄

## 團 圓

密·克·斯·蘇·珊·

將代表摩門經中三位父親的號碼分  
別填在他們兒子的前面。

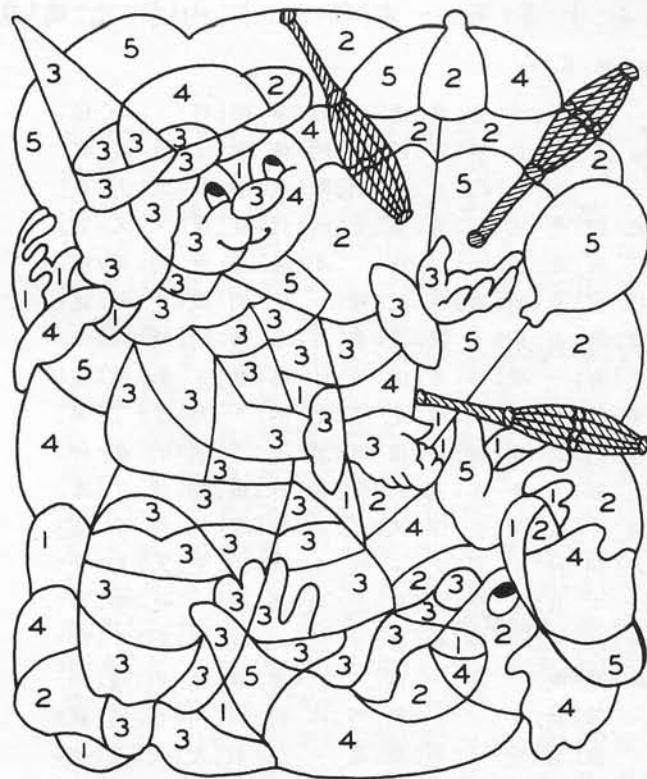
父親：

1. 李·海·
2. 班·傑·明·王·
3. 摩·賽·亞·王·

兒子：

|        |        |
|--------|--------|
| 亞·倫·   | 拉·曼·   |
| 艾·蒙·   | 雷·米·爾· |
| 希·洛·冷· | 摩·賽·亞· |
| 海·姆·乃· | 尼·腓·   |
| 雅·各·   | 奧·姆·納· |
| 約·瑟·   | 賽·姆·   |

摩·塞·亞·(2)，尼·腓·(1)，奧·姆·納·(3)，賽·姆·(1)。  
雅·各·(1)，約·瑟·(1)，海·姆·乃·(1)，雷·米·爾·(1)。  
希·洛·冷·(1)，艾·蒙·(3)，李·海·(2)，班·傑·明·王·(3)。



## 傳教去

雷·諾·斯·歐·瑪·

連·看·，如果你在那個國家傳教，  
你會：



|           |        |
|-----------|--------|
| 看不到什麼樣的打扮 | 蘇·格·蘭· |
| 寬邊既帽      | 墨·西·哥· |
| 木屐鞋       | 日·本·   |
| 有褶短裙      | 荷·蘭·   |
| 和服        |        |
| 吃到什麼東西    |        |
| 醃牛肉       | 美·國·   |
| 蘋果派       | 挪·威·   |
| 煎餅        | 法·國·   |
| 醃青魚       | 英·國·   |
| 看不到什麼事物   |        |
| 騎馬警察      | 義·大·利· |
| 大鐘        | 澳·洲·   |
| 比薩斜塔      | 加·拿·大· |
| 大堡礁       | 英·國·   |

## 小丑在那裡

斐·瑞·羅·伯·塔·

三個小丑在表演，但是只有三個在耍把戲。請把編號3的空位填滿，就可以找出要把戲那三個小丑了。

## 分享時間建議

1. 請小朋友分享他們禱告得到答覆的經驗。這些經驗可以記錄及收集成一本日記。
2. 請小朋友按照他們所聽過的故事的情景，畫出連續的圖畫，並標明順序。
3. 討論適當的禱詞及祈禱的方法。
4. 合唱「低柔的聲音」（與我同唱，B - 92），「聽聽」（與我同唱，B - 3）。

（見「分享時間」第10頁）

# 與朋

訪七十年員第二一定額組內柏德瑞克長老

華德爾茱莉

多力已年以前當我還住在英國時，兩位來自美國西部的傳教士來訪我。他們跟我和我太太表示他們是「主耶穌基督」的代表。後來，又說摩門經是「神的話語」，是「藉著神的權能翻譯出來的古紀錄」。他們還提到這本書是由來。我在看這本書的時候，心中有一股非常溫暖的感覺，知道這本書所記載的確是「真實的」。為了了解斯密約瑟這個年輕男孩是否真的「是神的先知」，是否「蒙神揀選翻譯了摩門經」，我便更深入地研讀摩門經，並且求問神。不久，我和我的家人都受洗了。我不但渴望認識真理，也努力研讀經文、做禱告，因此我得到一個人民的見證。每一個人都只要願意研讀經文、作禱告，一樣可以得到同樣的祝福。彭慕蓮會長勉勵每一位教友天天研讀摩門經，因為他知道這本書比世上任何一本書都更能使我們接近天父。

卡內柏長老回想起小時候在英國教聚會的情形時說：「每個星期天我們的唱詩班都要在三個人崇拜儀式上獻詩」。十一歲那年，指導我們唱詩班的姊妹前往南非的蘇魯蘭傳教。她的榜樣在我小小的心靈上，留下了不可磨滅的印象，使我對傳教工作產生了濃厚的興趣。

「加入了主真實的教會後，祂先後召喚我擔任區會傳教士、支聯會傳教士及傳道部會長。現在我本身為總會領袖，可以說是一個終身的傳教士，因為七十年員就是「耶穌基督的特別見證人」。

「我相信兒童會的小朋友一定認識不少傳教士，有些可能就是你自己或你家人。他們都是你的好榜樣。耶穌說，我們每個人人都應該當傳教士。馬太福音中有一段關於耶穌升天前吩咐門徒的話，是我最喜歡的經文之一：那段經文說：『你們要去，使萬民



# 友

# 談



作我的門徒，奉父子聖靈的名，給他們施洗。』（馬太福音 28：19）今日，祂透過祂的先知彭慕泰重申了這項誠命。你們這些小孩及女孩，現在就要開始準備傳教；要研讀經文、經常禱告、樂於助人。

「我曾見到教會中許多具有非凡信心及勇氣的年輕傳教士。曼滋伊安在蘇格蘭傳教時，發現自己長了腦瘤，但他仍這樣說：『我一定要傳完教』。他果然做到了別人做不到的事。加亞彼得從小小兒麻痺，必須靠柺杖走路，但他還是在非洲完成了傳教工作。李斯碧是英國某支聯會的傳教士，他是坐着輪椅，由同伴推著挨家挨戶傳教的。

「1987年我到南美洲的玻利維亞訪問。這個國家風景秀麗，而且教會成長非常迅速。負責接待我的是當地的地區代表克多弗。他有一個裝滿玩具的大手提箱。每年聖誕節前夕，他的孩子都會把他們最喜歡的一些玩具，送給阿提波諾地區的貧困人家的孩子。看到那些孩子們接過洋娃娃、書本、或是皮夾時，臉上所流露的喜悅，自己也覺得很快樂。耶穌教導我們，施比受更有福。我相信你們在暗中幫助別人時，也一定感受過同樣的喜悅。」

卡內柏長老提到南美洲之行時說：「我看不到許多人沒有什麼食物可吃，住的環境又差。他們之中有不少人聽了福音音，也受了洗。當地的小朋友也像你們一樣參加兒童會，而且準備將來要去傳教。」

「請你們在禱告時，記得為這些生活困苦的小朋友禱告。當你因所蒙得的祝福心懷感激時，不要忘了要為別人服務。如果你肯幫助其他的小朋友，你就會比較知足。」

# 小小傳教士

費約翰（卡文的父親）

歲的卡文今年五級，他對傳教工作非常感興趣。他曾送過兩次摩門經給他的朋友。他也曾好幾次邀請朋友到他家參加家庭晚會。他經常祈求天父幫助他做一個好傳教士。

某個星期五，卡文的老師在課堂上教導有關墨西哥及中美洲馬雅印地安人的歷史。下課後，當同學正要離開教室時，老師叫住卡文，請他留下來和他談一談。雷滋米勒先生（他不是末世聖徒）問他說：「你知道耶穌死在十字架後，曾向美洲大陸的印地安人顯現？」

卡文想起家人家庭晚會、兒童會及其他場合上曾經接受過這樣的教導，於是回答老師說：「知道。」

雷滋米勒先生繼續說道：「我唸大學時曾經和一位摩門當過室友。我記得他曾跟我提過耶穌復活之。後曾到過西半球。卡文，你有沒有那一本談到他拜訪美洲大陸的書？」

卡文回答說：「有。那本書就叫摩門經。」





孟尼秀  
繪

雷滋·米勒先生問我：「你知不知道耶穌死在十字架後，曾向美洲大陸的印地安人顯現？」

老師很感興趣地問道：「你星期一可不可以將那本書帶來？」

卡文答應了老師的請求。

那天晚上吃飯時，卡文告訴家人這件事。他們聽了之後，都替他感到非常興奮，希望他能好好把握這個傳教的機會。

星期天，卡文的爸爸特別到支聯會中心找一本叫做「基督教在美洲」的小冊子。這本小冊子提到耶穌被釘十字架後拜訪美洲大陸的情形。

當晚，卡文小心翼翼地在一本科全新的摩門經封底寫上這些字，「這是一本關於耶穌訪問美洲大陸的書。這本書是真實的。」

星期一大早，卡文將「基督教在美洲」的小冊子夾在摩門經中，在課前交給了老師。他告訴老師說：「老師，這就是你要我帶來的那本書，我希望你能看看。」

老師也答應了卡文的請求。卡文趁著課鐘還未響之前跑到操場玩。

當晚，卡文在作禱告時，特別祈求天父祝福他的老師，讓他能在看摩門經時能真正認識耶穌。

# 我的祈禱 能得到回答

羅芬月桂



你要謙遜：主是你的神必親手引導你，並且對你的祈禱，賜給你回答。（教義和聖約 112:10）。

我們真有福氣，知道可以向天父禱告，而且還知道祂一定會答覆我們的禱告。有時，祂的回答是肯定的；有時是“否”的；有時甚至要等上一段時間才能得到答覆。但是，只要我們憑著信心求，一定會得到答覆的。

天父回答我們的方式通常都是悄悄的，很少是耳朵聽得見的；我們會在心中有一股溫暖平安的感覺，或者思想會受到啓發（見教義和聖約 8:2）。

為了讓我們的禱告能得到答覆，天父教導了我們下面幾個步驟（見教義和聖約 9:8-9）：

1. 先研究你的情況，想想你的一些抉擇。
2. 決定你認為最優的選擇。
3. 求問天父你的決定是否正確。
4. 用你的心來聆聽祂的回答。如果你的決定是對的，心中就會有很好的感覺。
5. 如果你的決定不正確，就不會有這種感覺，你就應該重新作決定。

下面幾個故事中的人物就是應用這個方式，得到了禱告的回答。在每個空格上填上正確的順序。然後，再按照順序將這幾個句子唸出來。



**主**吩咐耶穎特的兄弟準備船隻，幫助他的人民渡過大海，前往應許地。他不知道在黑漆漆的船艙中，他們如何得到光。（見以太書 2:19, 22-25; 3:1-6）

他決定準備十六顆像玻璃般透明的石頭。只要主肯用祂的手指觸摸，這些石頭就可以在一黑暗中發出光來。

耶穎特仔細研究問題。他知道他們的船不能有窗戶，也不能有火，因為他們的船有時會在水面下進行。

主伸出祂的手，用手指觸摸每顆石頭。耶穎特知道祂所做的是對的。

耶穎特的兄弟祈求神讓他知道他的計畫是否正確。 ■

**甘**《賓塞會長對於某些弟兄不能接受聖公職的事非常關切。

有位總會領袖說，當時整個房間的氣氛非常神聖，大家都感受到主的靈。聖靈給了甘會長一個特別的感覺，使他知道他所做的決定是正確的。每一位在場的人經由聖靈的力量也得到同樣的結論。他們的耳朵並沒有聽到任何聲音，但心裡卻聽到主的細語。他們知道他們所做的決定是正確的。

他花了幾天幾夜的時間思考這個問題，為這件事祈禱。他在聖殿中，詢問總會當局人員對此事的看法。

甘會長決定求問天父，是否那個時候讓所有配稱的弟兄持聖公職的正確時機。他帶著總會當局人員一起禱告。

**亞**一 曼達和好幾位朋友放學後在一一起看錄電視。有一些鏡頭她不太確定天父及她的父母不會贊同，她不知道該如何是好。

和朋友在一起很好玩。錄影帶的內容還不算太糟，再說掃大家的興也不好。如果不想看，放學後不知道要做什么。

亞曼達決定和朋友一起看。

她祈求天父讓她知道，她的決定是否正確。

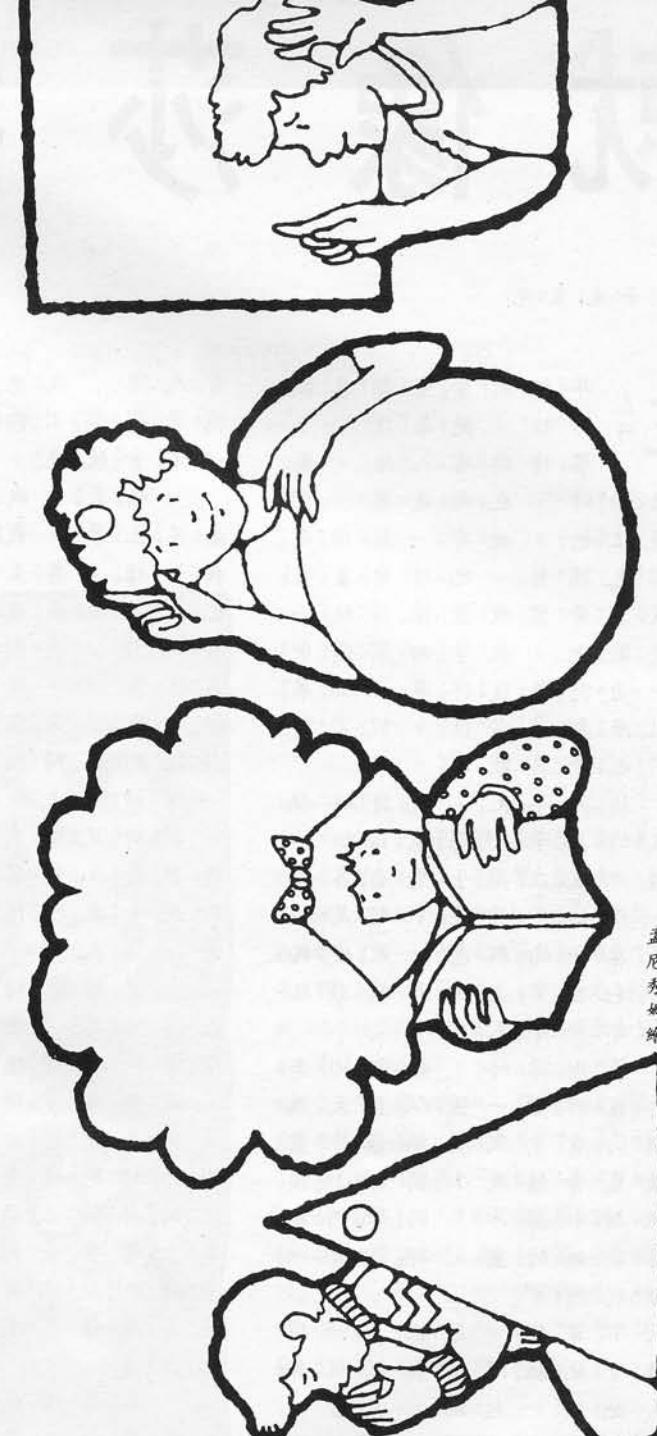
亞曼達對於自己的決定感覺不好。

**山**戶米想要知道摩門經是否是真實的。

他仔細研讀摩門經，而且很喜歡其中的故事及教訓。

祂求天父告訴他，摩門經是真實的。

山米說：「我的胸中好像在燃燒，我知道摩門經是真實的。我的心中有這樣的感觉。」



孟尼秀娜繪

你可以做一個動態的裝飾品，幫助自己記得禱告得到答覆的幾個步驟。要領會：先將圖形剪下來，貼在厚紙板上，再加以修剪，並標上正確的文字：祈禱、研究與思考、作決定、聆聽等，然後在每個圖形的最上端打一個洞，用不同長度的線穿起來，接著再將線綁在衣架的不同位置上，依照你喜歡的樣式變更衣架的形狀。最後，將成品掛起來。（見第5頁的分享時間）。

# 就像莎拉一樣

密西卡兒

二年級的學生都喜歡莎拉。她每次吃午餐時總是有個人陪著，團體活動時，也都是第二個被選上場的。她有一頭漂亮的棕色頭髮，也很會畫畫。我真希望我能像莎拉一樣，受歡迎。放學回家途中，我一直想著這件事。如果我什麼都像莎拉，說不定大家也會喜歡我。

隔天早上，我請媽將我的辮子綁得像莎拉的一樣。我在辮子尾端各綁了一條紅色絲帶，那是莎拉最喜歡的顏色。然後我又將毛衣穿上去，因為莎拉每天都會穿毛衣。

美術課時，我們的老師要我們畫一張以夏天為主題的畫。我模倣莎拉畫了幾隻青蛙及小鴉和小孩在池塘中游泳。同學們都很好喜歡她的畫，卻沒有人理我。

下課後，莎拉和一群女孩子玩跳繩，我也跟著去和她們一起玩。其實，我並不喜歡跳繩，所以一上課鐘響時，我好高興。

午餐時，莎拉有沙麗及安娜陪她吃飯，我卻沒

有人陪。我想，大概是因為學得還不夠像。明天我一定會改進。

隔天，我也學莎拉帶皮包上學。我穿得跟她一模一樣，甚至帶的三明治也是莎拉最喜歡吃的那種。莎拉志願下課後留下來擦黑板，我也跟着志願留下來。休息時，我跟著莎拉到球場踢足球。她第一個被選上場，我倒數第二。我對足球和跳繩一樣不感興趣。午餐時，莎拉有珍妮和麥可陪她吃，我還是第二個人吃。

音樂課時，我看莎拉在敲木琴，也跟著敲。數學課時，莎拉志願教比利，我也跟老師要求要教他。但是老師卻對我說：「謝謝妳的好意，但你是你自己的一部分，必須先做好。」班上有女生同學嘲笑我，老師叫她們安靜。我感到非常難堪。要學莎拉實在不容易。

放學後我留下來幫莎拉擦黑板。其他的同學都在外面玩，等車來載他們回家。看到天氣那樣好，我也想回家。

莎拉問我：「妳要擦那一面黑板？」

我回答說：「前面的。」因為前面的黑板最小，我可以一早擦完。

莎拉說：「好。」她拿出兩個板擦，然後開始一面擦，一面哼著我們在音樂課學到的新歌。這首歌非常動聽。沒多久，我也跟着哼起來。

聽到我唱歌，莎拉停下來跟我說：「凱蒂，妳唱歌唱得很好，記憶力也很強。我到現在還不起來呢。」

我聽了非常吃驚，抬起頭來跟她說：「謝謝，大概是我很喜歡上音樂課的緣故吧！」

那天回家途中，我一直在想著莎拉所說的話。我唱歌唱得很好，記憶力也很強。我這時才了解到每個人都是不一樣的，每一個人都有他的特長。我也了解到，我無法學得像莎拉一樣，有的話也只有一點別的。而這一點是還未嘗試的。



如果我什麼都像莎拉，說不定大家也會喜歡我。



隔天我穿上了我最喜歡的一件毛衣到學校去。我請媽幫我綁一個馬尾，也帶了一個我最喜歡吃的三明治到學校。休息時，我去玩我喜歡的運動——排球。

午餐時，莎拉有蘇珊陪她吃飯。我看不下去，發現安迪——一個人吃飯。平時很少有人跟安迪說話。於是我就走過去，笑著跟他說：「我可以和你一起吃飯嗎？你可以告訴我你去參觀農場的情形。」

安迪露出了笑容，回答說：「好啊！」他將便當挪過去一點，空出位子給我坐。

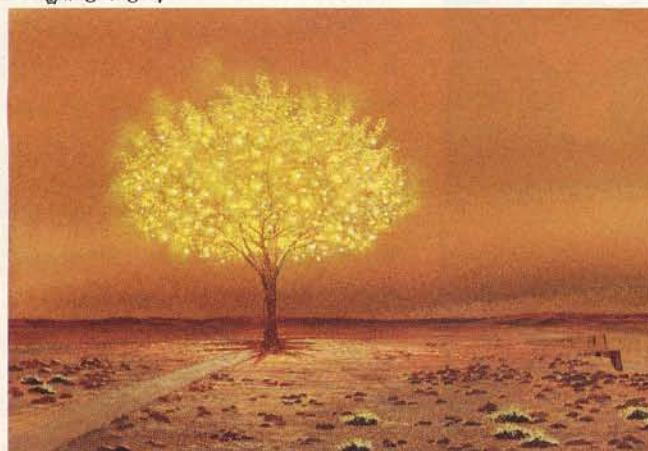
我坐下來陪他吃飯，心中感到非常的快樂。要學莎拉，最好的方法就是學她待人處世的態度和藹可親、平易近人。



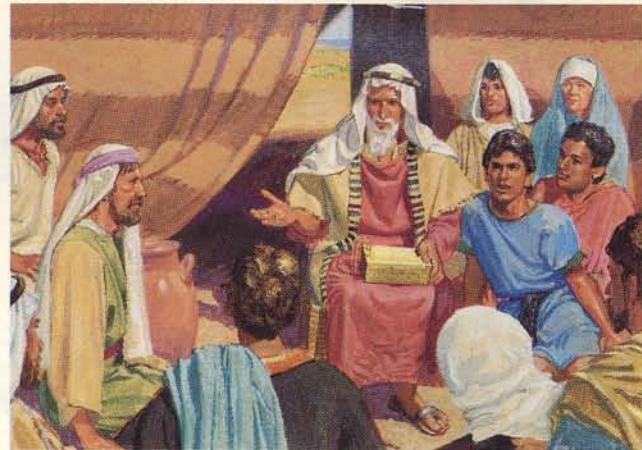
## 李海的夢



李海見到一個身穿白袍的人，他吩咐李海跟着他走。李海見自己跟着他走入了一個黑暗且淒涼的荒野中。尼腓一書 8: 5-7



禱告之後，李海見到了一棵樹。樹上的果子非常潔白，凡吃到這些潔白、甜美果子的人都是非常快樂的。尼腓一書 8: 10-11



李海告訴他家人，他作了一個夢，在夢中看到了一個非常重要的異象。這個異象令他為尼腓及沙賽爾姆感到快樂，卻為拉曼及雷米感到擔心。尼腓一

書 8: 2-4



走了好幾個小時後，李海尋求主的帮助。尼腓一書 8: 8-9

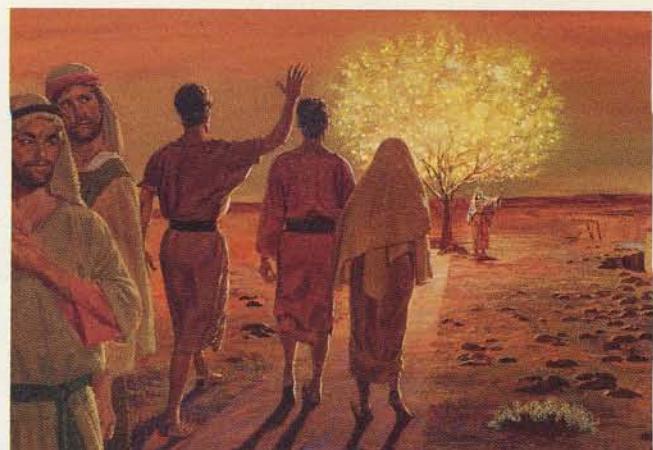


李海嚥了果子後，非常快樂。他希望家人也能吃到這些果子，因為他知道他們吃了以後也會很快樂。尼腓一書

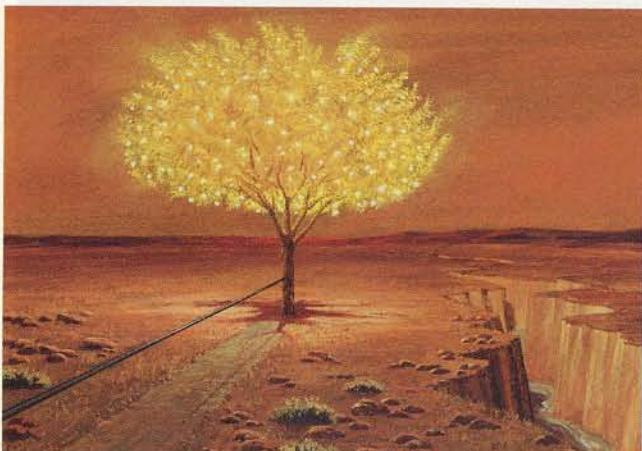
8 : 12



李海見到這棵樹的旁邊有一條河。他見到撒拉亞、賽姆以及尼腓在河的頭。尼腓一書 8:13-14



李海招呼他的太太和兒子一起來吃果子，拉曼和雷米爾不肯前來。尼腓一書 8:15-18



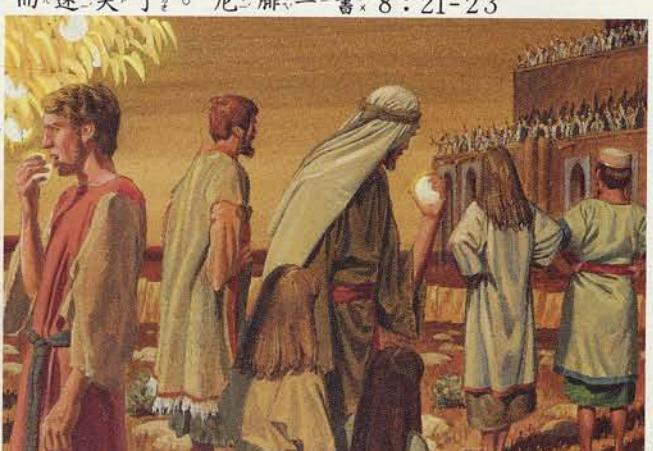
李海見到一根鐵桿及一條直而窄的路。尼腓一書 8:19-20



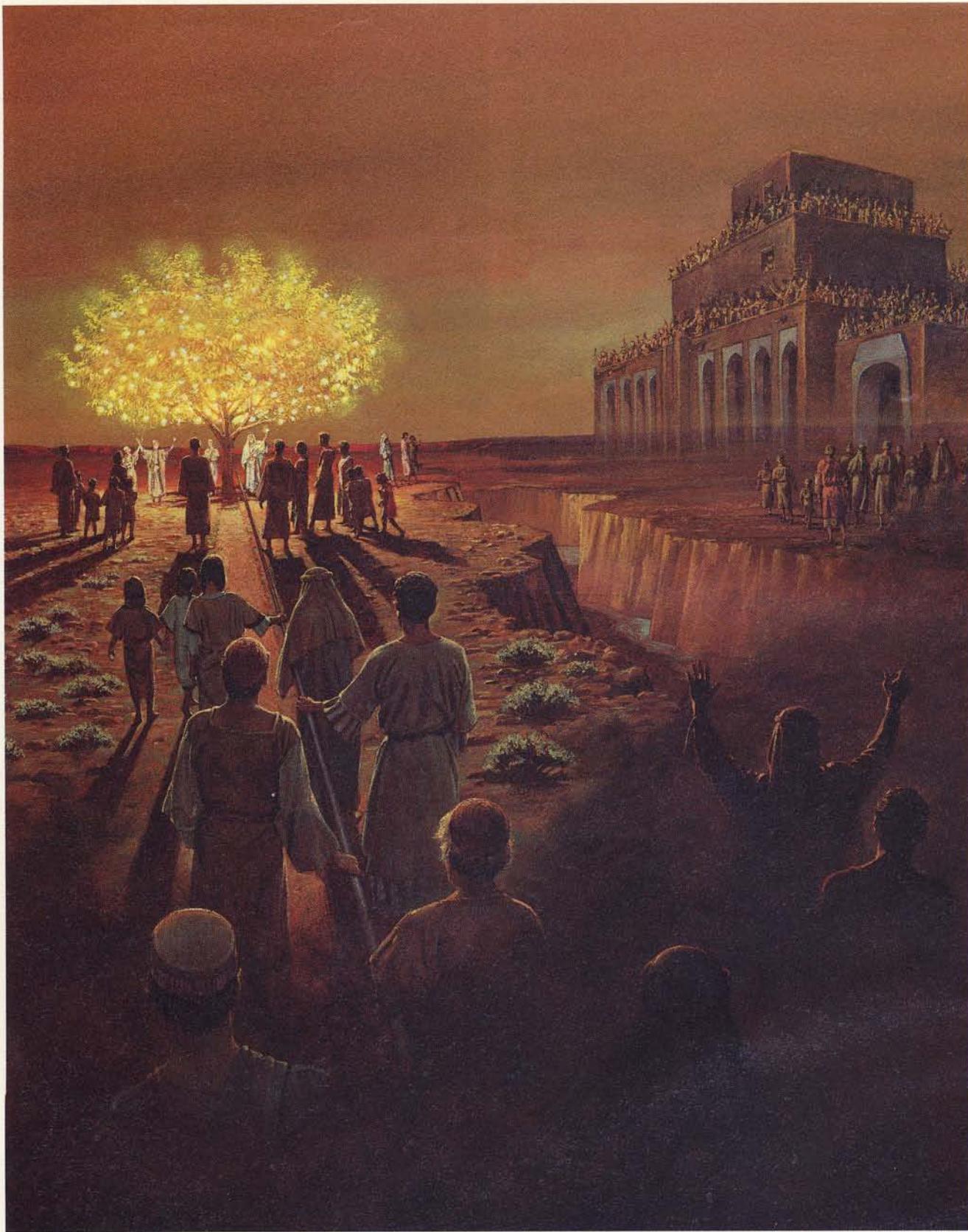
他見到很多人朝著這條路走去。有些人在走到了這條路上，但因為起了這一陣黑霧，有些人才鬆了手，放開了鐵桿而迷失了路。尼腓一書 8:21-23



有些則緊握鐵桿，順利走出黑暗來到樹旁。尼腓一書 8:24



在河岸另一邊有一座廣廈，廣廈裡有一大群人嘲笑那些吃果子的人。有些人因而感到難為情，離開那棵樹，迷失了方向。尼腓一書 8:25-28



李海看到很多人。有些緊握鐵桿，走出黑暗，嚥到了果子。有些則朝著廣度走去，這群人當中有迷失了，有的淹死在河裡。

拉曼和雷米爾不肯來吃果子。李海非常擔心他們。他努力幫助他們了解福音，教導他們遵守神的誠命。尼腓一書 8:29-30

什麼時間呢？」我才想起，家鄉應該是早晨八點十五分。剎那間，一幅景象浮現在我腦海，我看見父母一同跪下低頭祈禱，他們在為「我」禱告，他們在祈禱中祝我傳教順利，希望我快樂，還有他們經常為我祈求的其他事，不過，這一次我的心與他們同在。

頓時，我心中浮現許多畫面和人物。我看見在大學讀書的兄姊特別為我祈禱，祖父母和朋友也是如此，我看見先知和使徒在聖殿中為全世界的傳教士祈禱，我還看見各聖殿中以不同語言圍成的祈禱圈子在為傳教士祈禱。最後，我看見一個平凡的家庭，他們全家一起跪下，只聽見小孩祈求說：「請祝福傳教士。」我心中此刻的安寧真教我不敢置信，寂寞的痛苦已經消失了，取而代之的是深深的感謝，對天父，也對所有為傳教士祈禱的人。

這些為傳教士祈禱的人大概不知道，某個寒冷的秋夜，他們的祈禱幫助了一個離鄉背井，遠在韓國傳教的人，他們不僅幫他渡過那個夜晚，也給了他足夠的力量，渡過整個傳教時期。 ■

## 愛心餅

### 斯密瑪格麗姊妹

時 間是12月24日下午二時，她聽見有人敲門，心裡有點害怕，因為門外站的是她不認識的人，雖然她知道他們要來，也答應讓他們來家裡拜訪。他們事先已經打過電話，說要送東西給她。這位中國婦人在問過：「誰啊？」而得到的回答是：「我們是傳教士。」後，才將門打開，

這兩位年輕人手中拿了一個包裹，上面有一張賀卡，包裹裡面是自製的全麥餅乾。她的目光停留在這兩個年輕人身上，其中一個是中國人，一個是美國人。婦人的兒子也在香港傳教，她十分想念他。她一直不明白為什麼兒子會加入摩門教，甚至還離開家人，花兩年時間去傳教。由於想念兒子，她常會到街上，看那些與兒子同齡的年輕人。

那兩位年輕人向她解釋說，這是傳道部送她的禮物。因為，在第一個聖誕節時，東方來的博士曾送禮物給剛出生的救主耶穌基督。為了保存這項傳統，她兒子服務的傳道部便送了這份愛心之禮。由於這份禮物，她多少已了解到，為什麼兒子會和這兩位年輕人一樣，決心去服務了。

這一幕重演了幾次？我們不得而知。這項「愛

心餅」計畫是由香港傳道部會長夫人戴姊妹設計的。一千八百個餅乾經過烘培，包裝後，經由傳教士，分別送到中國傳教士的家中，無論他們的父母是否為教友。許多父母都以感謝的心收下餅乾，從此對教會有了更清楚的認識，態度也改善許多。

同樣的，各支會的主教也收到餅乾。他們非常感謝傳教士在百忙中還記得他們。

送過餅乾後，傳道部收到許多卡片、信件和電話，收到餅乾者對傳道部這項細心的舉動都十分感動。在參加傳道部為返鄉傳教士及其家人所舉辦的送別餐會上，有些傳教士的父母的態度改變了。有人說：「我們真希望傳教的期間能延長一些。」 ■

## 聖殿中的 感人事蹟

### 斯諾欣蒂姊妹

韓國西漢城傳道部

韓 國軍人區會會長團成員羅林司弟兄引述訪問某支會時聽到的一則故事：

我對聖殿事工一直沒有特別的見證，可是，由

於被召喚為男青年顧問的緣故，我帶著班員到聖殿為死者接受洗禮，支會女青年也去了，所以，小女也一同前往。當她踏入洗禮池作第一個洗禮時，唸出來的竟是我曾祖母的名字！

× × × × × × × × × ×

帕曼雪莉姊妹在韓國漢城聖殿擔任女監護時，曾遇到一個從釜山(離聖殿六小時車程)到聖殿作教儀的團體。其中有一位身懷六甲的母親，離預產期只有三個星期，仍然在三天內參加了所有六場教儀。到了最後一天的最後一場教儀時，這位年輕的韓國母親進入高榮室後，忍不住痛哭失聲，感謝能在聖殿服務並擁有這種經歷。

× × × × × × × × × ×

這是一則真實的故事。有位年輕的韓國男孩，他父親在他三歲時去世了。男孩雖然很想知道父親的長相，可是家中並沒有父親生前的照片。他常因父親不在身旁照顧他，而感到十分難過。到了十幾歲時，他遇上傳教士，獲得福音，也願意受洗。當他走出洗禮池時，竟看見父親的臉龐浮現在他眼前。他父親以祈求的口吻說：「為我受洗吧。」那位男孩果然代他父親受洗了，目前在韓國漢城傳道部傳教。 ■

# 有趣的家人家庭晚會

杜華羅蘭姊妹

從我們十二歲、九歲和七歲孩子的口中，再也聽不到：「家人家家庭晚會很無聊」及「又要開家人家家庭晚會！」的話了。相反的，他們會說：「下次該我決定主題了！」

大約一年以前，我們家的家人家家庭晚會一直是一成不變，甚至有些無聊。後來，我們覺得應該有較積極的態度，好讓子女在家中能有愉快的經驗。雖然家人家家庭晚會每週都有基本課程，但是我們仍覺得不足。我們決定安排一段腦力激盪時間，讓孩子們發表一些活動的構想。

由於能夠自由選擇，又有分享構想的機會，孩子的參與感更強了，我們的家人家家庭晚會也因此生動了起來。我們以富娛樂性、教育性及創造性的方式使全家人充分享受家庭聚會的樂趣。玩象棋、運動、畫圖、參觀動物園和

玩撞球等，都是很好的活動。我們也發現，這些活動都能讓孩子有效地參與家人家家庭晚會。

但是，這些活動並不能取代原有的重要課程，所以，通常父母還是會挑一些較短的課程來教導。我們最終的目標就是讓孩子明白教導課程的重要，使他們能學習領導技巧，為教友傳教事工作好準備。此外，孩子還會慢慢瞭解，他們的參與能為家庭提供許多貢獻。身為父母的我們有一項重大的責任和機會，就是要使每一位子女參與這個計畫，這對永恆家庭而言十分重要，而且每次開家人家家庭晚會，全家人就會變得更加親近。然而，要讓孩子瞭解課程及持續研讀經文的重要，並非一蹴可及。不過，我們在一起分享這些歡樂時光時，總把注意力集中在孩子目前的興趣和快樂上，因為我們相信，能玩在一起的家庭就能好好地相處在一起。 ■

# 東、西台北支聯會、高雄支聯會教友大會

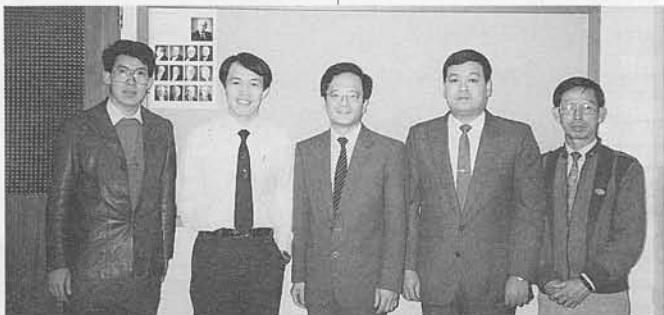
東、西台北支聯會教友大會分別於二月十七、十八日與三月三、四日，假台北金華街教堂舉行。

東台北支聯會教友大會由亞洲區域會長斯密道格拉斯長老主領，並於二月十八日晨間大會上，宣布該支聯會會長團改組。解散原會長團徐位揚會長、仲國強一副會長、何於振二副會長；新任會長團

成員為：會長，何於振弟兄；第一副會長，仲國強弟兄；第二副會長：黃超吾弟兄。

西台北支聯會兩日的教友大會分別由梁世安會長、楊宗廷副會長主領，主題為使活躍計畫之落實與再檢討。

高雄支聯會教友大會於二月二十四、二十五日舉行，分別由王緒學會長、郭宏州副會長主領。■



東台北支聯會新任會長團，左起執行秘書：林晉裕，一副：仲國強；會長：何於振；二副：黃超吾；書記：陳百勝



高雄支聯會會長團，左起一副：何東海；會長：王緒學；二副：郭宏州

## 高雄支聯會第二位教長簡介

一 九八九年12月17日，高雄支聯會召喚了第二位祝福教長——葉慕猛弟兄。

葉教長於1977年4月12日加入教會，其家人隨後也陸續受洗，成為教友。葉教長歷任支會主教、支聯會第二副會長、及第一副會長等職務，育有三男一女，長子葉龍飛弟兄現任東高雄支會第二副主教。

## 人事變動

新竹分會會長團於1990年2月改組，卸免會長劉哲仁弟兄，並召喚謝岳弟兄為新任會長。

葉慕猛教長夫婦



新錄影帶介紹

### 兒童會領袖訓練

(50分鐘)

想改善您教導兒童會的能力嗎？本錄影帶將幫助您更有效的帶領兒童會，創造良好的學習氣氛，讓小朋友調皮搗蛋的情形減至最低。此外，您還能從中學到如何幫助不活躍的兒童恢復活躍，並且成功地帶領分享時間。

### 希世奇珍

(60分鐘)

本片敘述摩門經的來歷，及兩位特別的人如何得到摩門經，如何珍惜它的真實故事。

本片主要目的在勉勵教友更加珍惜摩門經，勤加研讀。非教友在觀賞本片後，也能更加了解摩門經，知道它的可貴之處。

## 女青年新書介紹

請向台北發行中心購買或免費索取下列女青年各種新出版書籍。

- |                       |       |
|-----------------------|-------|
| 1.個人進步                | 每本50元 |
| 2.女青年標誌貼紙             | 每套30元 |
| 3.女青年主題海報 42.5 × 57公分 | 每張15元 |
| 4.女青年標誌海報 35 × 72公分   | 每張15元 |
| 5.女青年年齡分組海報：蜂巢組       | 每張15元 |
| 6.女青年年齡分組海報：玫瑰組       | 每張15元 |
| 7.女青年年齡分組海報：月桂組       | 每張15元 |
| 8.女青年真理獎：蜂巢組證書        | 免費    |
| 9.女青年承諾獎：玫瑰組證書        | 免費    |
| 10.女青年信心獎：月桂組證書       | 免費    |
| 11.進步報告               | 免費    |
| 12.女青年獎（附證書及信封）       | 免費    |
| 13.女青年獎申請表            | 免費    |
| 14.女青年個人進步記錄表         | 免費    |
| 15.遵守女青年準則計畫          | 免費    |

## 訂了東西收不到，怎麼辦？

當您向台北發行中心郵購聖徒之聲、書籍或聖殿服裝時，若在兩個星期內仍未收到，可能是發生了以下的情況：

- 1.您正好外出，郵差或貨運公司無法投遞。
- 2.劃撥單上的地址欠詳。
- 3.逾期未至郵局認領，郵件退回發行中心。
- 4.包裹遺失。
- 5.被別人拿走了。
- 6.雜誌代表尚未將款項匯來。

碰到上述情況，請您打電話或寫信通知發行中心張長興弟兄或許雪秋姊妹。發行中心地址：台北市10606 金華街 183巷24號 1樓。電話：(02) 321-5964, 391-7083

我們收到您的電話或信函，得知您確實有劃撥而未收到書籍時，會立刻先為您補寄一份，再查證原來的包裹到底寄到何處。如果您同時收到兩份，請您務必退回一份。謝謝您。

# 對對佳偶

香港沙田支會的吳百明弟兄與箕灣支會的劉錦萍姊妹，於1989年12月1日，至台北聖殿締結永恆婚姻。

香港香港仔支會的謝偉成弟兄與余鳳筠姊妹，於1989年12月19日，至台北聖殿締結永恆婚姻。

左營支會的王偉民弟兄與三重支會的林愛玲姐妹，於1990年2月16日，在台北聖殿締結永恆婚姻。

來自美國的饒弟兄與永和支會的呂金珍姊妹，於1990年3月3日，在台北聖殿締結永恆婚姻。

第一支會的汪立偉弟兄與西高雄支會的蘇惠玲姊妹，於1990年3月10日，假台北金華街教堂舉行婚禮。

永和支會的陶克雄弟兄與第一支會的鄒玉英姊妹，於1990年4月7日，假台北金華街教堂舉行婚禮。

# 更正啓事

1990年1月份聖徒之聲，地方新聞欄第105頁中，花蓮分會陳玉釧弟兄與中興分會的許麗華姊妹（原刊成王麗華為筆誤，特此更正），於1989年11月18日在台北聖殿締結永恆婚姻。 ■



吳百明弟兄與劉錦萍姊妹



謝偉成弟兄與余鳳筠姊妹



王偉民弟兄與林愛玲姊妹



饒弟兄與呂金珍姊妹



汪立偉弟兄與蘇惠玲姊妹



陶克雄弟兄與鄒玉英姊妹

# 現在就開始！

**傳** 傳教時常用到的一些技能，不妨現在就開始學習。不要推拖，因為這些技能在傳教時非常管用。

接受演講的指派。若被邀請在支會中演講，要欣然接受，然後學習如何準備好演講，因為傳教時，會有許多演講的機會。

練習背誦。在成長的階段練習背誦，對日後學習經文和背課程很有幫助。

學習以禮待人。傳教時，你會認識很多人，所以現在就學習如何對初次見面的人表示禮貌，並敏於觀察他人的感受。培養傾聽別人說話的能力，讓他們感到很自在。

學習烹飪和洗衣服。如果你現在就懂得如何清洗和保養你的衣服，也會準備營養均衡的飲食，那麼傳教的生活就會容易許多。

習慣不同的食物。學習去嚐試不同的食物。傳教時，你有很多機會吃到一些你以前不曾吃過的食物，所以試著去吃些不一樣的食物。

學習外語。要知道，學習外語對你傳教可能大有幫助。即使你是在本國傳教，也可能被派到有外國移民的地區工作。你的外語能力可能就是把福音信息帶給他們的關鍵。

繼續學琴。如果你有機會學習彈琴，要練到彈聖詩時得心應手才行，不要半途而廢。這項才能對你傳教地區的人們是非常需要的。■



葛瑞爾史考特繪

# 應知道的經文

**如** 果你希望現在就開始熟記傳教時需要用的經文，以下便是傳教士福音研讀計畫中所列的經文：

**傳道事工的目的**

雅各書5:61  
摩羅乃書7:31  
教約1:17-23  
教約18:10-16  
教約29:7  
教約84:20-22

**傳教士的品格**

馬太福音5:14-16  
尼腓一書3:7  
摩賽亞書3:19  
阿爾瑪書7:23-24  
阿爾瑪書17:2-3  
希拉曼書10:4  
以太書12:27  
摩羅乃書7:45-48  
教約4:1-7  
教約12:8  
教約31:1-7  
教約50:13-19  
教約58:26-28  
教約88:118-126

**尋找可教之人**

雅各書1:19  
阿爾瑪書8:10  
阿爾瑪書26:29-30  
教約33:8-11  
教約60:2  
教約112:5

**教導**

**第一課**

約翰福音3:16  
約翰福音14:6  
斯密約瑟的寫作(二):8  
斯密約瑟的寫作(二):11-12  
斯密約瑟的寫作(二):16-17  
哥林多後書13:1

**第二課**

阿爾瑪書11:42-43  
阿爾瑪書34:8-9  
希伯來書11:6  
阿爾瑪書34:17  
使徒行傳2:38  
尼腓三書27:20  
教約82:8-9  
尼腓二書31:4-7

**第三課**

帖撒羅尼迦後書2:1-3  
教約1:30  
摩羅乃書6:2-4  
摩羅乃書6:5-6  
亞伯拉罕書3:22-25  
阿爾瑪書12:24  
阿爾瑪書40:11

哥林多前書15:40-42

彼得前書3:18-19

彼得前書4:6

教約42:22-25

教約89:18-21

**第五課**

馬太福音22:37-39  
約翰福音14:15  
摩賽亞書2:17  
尼腓三書13:33  
瑪拉基書3:8-11  
路加福音21:1-4  
列王紀上17:8-16

**第六課**

摩賽亞書3:8  
約翰福音14:6

摩西書1:39

以弗所書4:11-12

教約88:81

尼腓二書31:17-21

**洗禮與交誼**

約翰福音3:2-5

摩賽亞書18:8-10

教約20:37

教約20:71-74

**領導**

出埃及記18:13-26

馬太福音20:26-27

阿爾瑪書48:11-13, 17

教約107:99-100

教約121:34-46





# 怎樣獲得 傳教召喚？

## 服裝儀容

爲傳教士，你的外表應符合主的代表的身份。你的外表應能加強而非貶損你所說的話。合宜的服裝儀容能贏得他人對你的尊重與信任。

1. 傳教士的衣著應保守。長老在傳教或出席聚會時，應穿著白襯衫、深色西裝，打樸素的領帶，任何例外需經傳道部會長指示。姊妹傳教士衣著要樸素，裙長應過膝。褲裝和及地長裙均不可。

2. 長老的頭髮不得超過耳朵及衣領，髮型也不可標新立異。不可留鬍鬚，鬚角也不可長過耳朵的一半。姊妹傳教士應選擇樣式保守、容易整理的髮型。傳教士要隨時保持頭髮的整潔。

3. 傳教士在各方面都應保持清爽乾淨。■

**要** 蒙受傳教召喚，必須由主教或分會會長推薦。你可以找他談，讓他知道你想去傳教，不過你不可以自我推薦。

安排和主教或分會會長面談，他會知道你是否配稱，以及你的服務能力。他推薦你時，會填寫一張傳教士推薦書，然後簽上你們兩人的名字。

主教或分會會長也會給你一份身體健康及牙齒紀錄報告。這份表格有一部分是由你來填寫，一部分由合格的醫師填寫，再由他寄回給主教或分會會長。

如果身體健康及牙齒紀錄報告顯示你的體能狀況能讓你勝任這項服務，你就可以去和支聯會會長或區會會長面談。面談時要帶傳教士推薦書和身體健康及牙齒紀錄報告，推薦書上還要貼兩張照片（照片裡，你的服裝儀容要符合傳教士的標準）。如果支聯會會長或區會會長同意主教或分會會長的推薦，他就會在推薦書上簽名，連同身體健康及牙齒紀錄報告一起寄到總會傳教士部門，等待進一步的正式指派。■

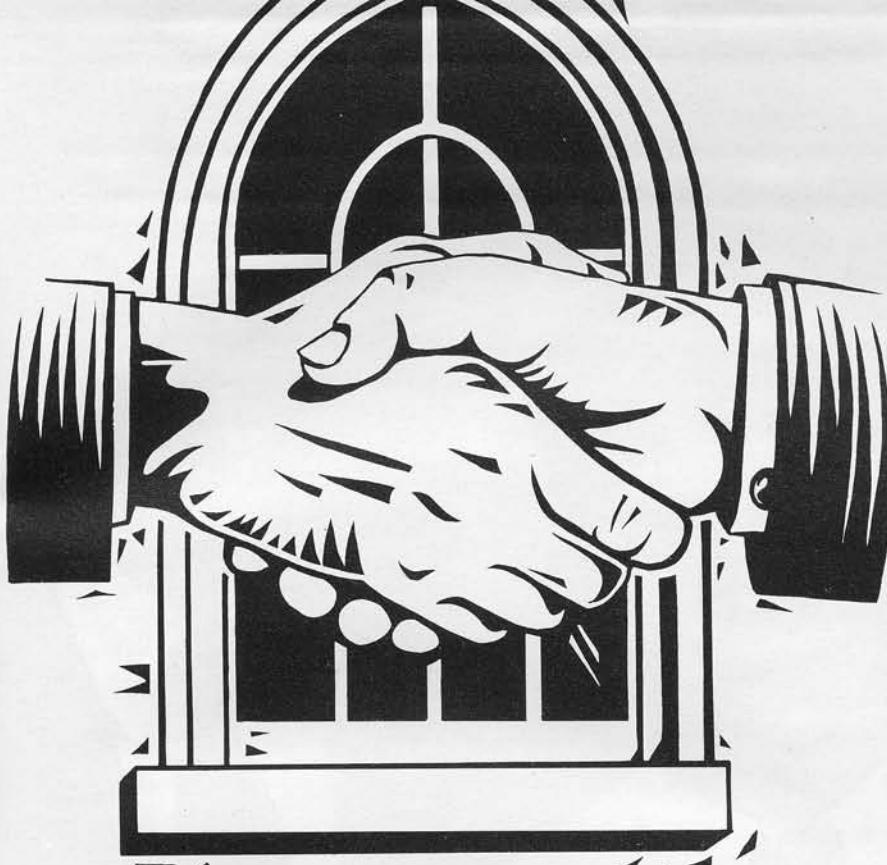
# 要帶的東西

**我** 們問過一些返鄉傳教士，他們傳教時最高興帶了那些東西，又有那些東西是很遺憾沒有帶到的。下列的物品可能不在正規的清單上，不過你或許還是會慶幸自己帶了這些東西。

1. 曬衣繩和曬衣夾。
2. 量杯和量匙。這些烹飪用品是不可少的，可是有時你要用時，卻找不到。
3. 家常的食譜。你可能要為自己或同伴做飯。你也可能希望能記得你母親是如何作某樣食物。（順便一提，大多數國家都採用公制度量衡，不過也可能在你傳教的地區內，你需要換算成其他的度量衡。）
4. 適合你所有衣服的備用釦子。

5. 一段魔術膠帶。你會驚訝它的各種用途。
6. 綑綁用的長條皮帶。
7. 如果你穿的鞋子或衣服比一般的尺寸大或小，多帶幾雙鞋子或幾件衣服。
8. 在多雨的地區，要帶可以套在皮鞋外的雨鞋。
9. 穿特殊尺寸絲襪的姊妹，要多帶幾雙備用。在許多國家可能找不到所有要的尺寸。
10. 備用的眼鏡或隱形眼鏡。
11. 裝有你常用藥物的急救箱。
12. 適合你衣服使用的針線盒。
13. 剪刀和折疊式小刀。■





# 在教堂的禮節

對 傳教士而言，一般的教堂禮節很重要。以下的事情請注意：

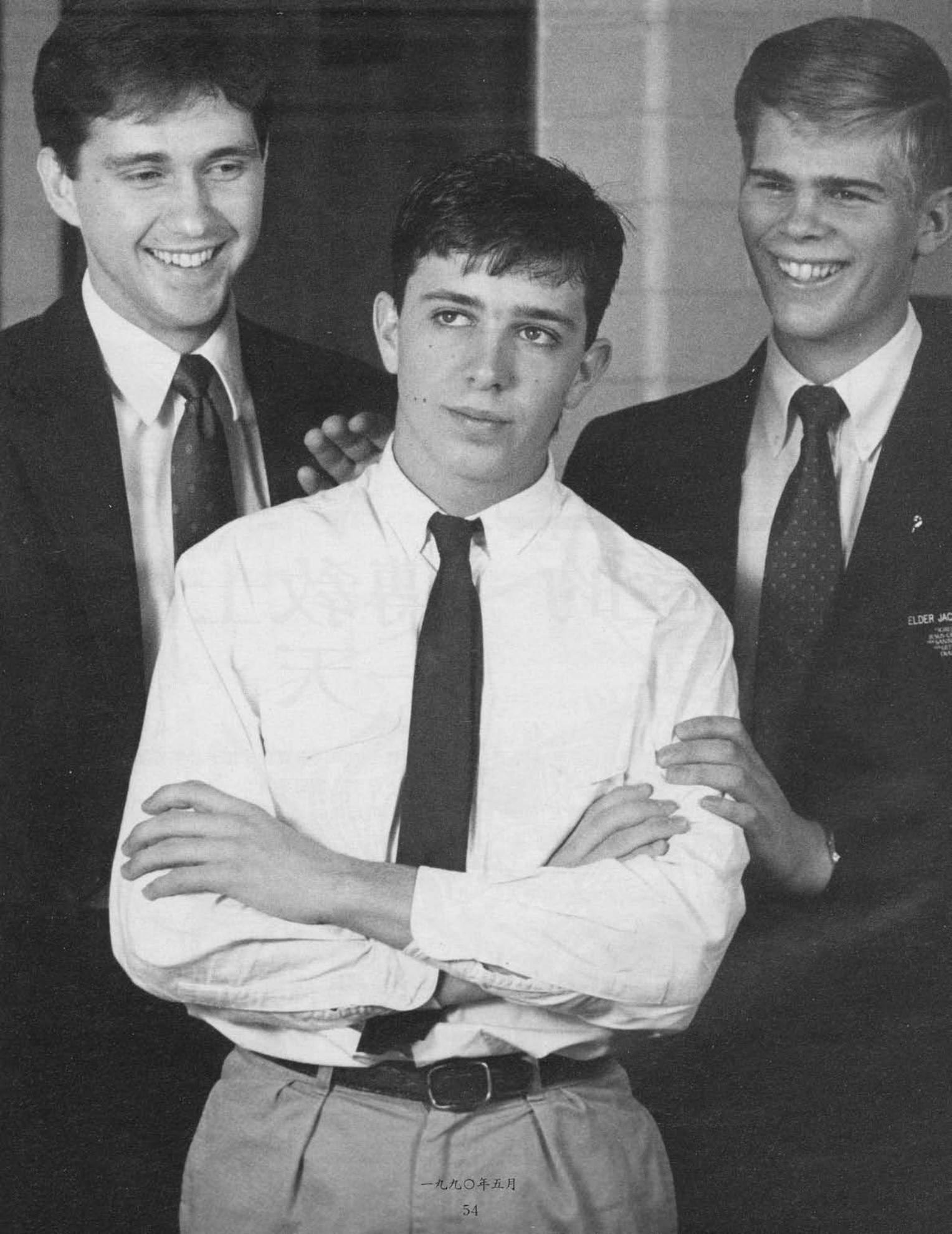
1. 愉快的微笑，親切地向教友和慕道友打招呼。
2. 輕聲說話，在人多的地方要放慢脚步。
3. 避免喧鬧的舉止。
4. 出席聚會要準時。聚會開始前5分鐘就要入座。
5. 聚會當中不要梳頭或修剪指甲。
6. 不要在教堂吃東西、嚼口香糖或剔牙。
7. 要和會眾一起唱聖詩。
8. 安靜專注的傾聽，不要打瞌睡或作出不耐煩的樣子。
9. 促進而不要破壞教堂裡的虔敬氣氛。
10. 禱告結束時，要用別人聽見的音量說「阿們」，但不要太大聲。■

# 傳教士的一天

傳 教士的時間很寶貴，每天都要善加利用。以下是作息時間建議：

- |        |                    |
|--------|--------------------|
| 6 : 30 | 起床                 |
| 7 : 00 | 同伴團學習              |
| 8 : 00 | 早餐                 |
| 8 : 30 | 個人研讀               |
| 9 : 30 | 傳教                 |
| 12:00  | 午餐                 |
| 1 : 00 | 傳教                 |
| 5 : 00 | 晚餐                 |
| 6 : 00 | 傳教                 |
| 9 : 30 | 結束當天的傳教工作；計畫隔天的活動。 |
| 10:30  | 就寢                 |

如果在國外傳教，每天要用些時間學習當地的語言，也要自行安排時間寫日記和做運動。■



一九九〇年五月

# 我可以去傳教嗎？

我知道教會是真實的，可是我十分害羞，功課又不好。我不能想像自己背誦經文或學外國話的樣子。一想到要沿街敲門或教導課程，我就很害怕。我這樣子能去傳教嗎？

一般福音問題解答，僅供參考，非教會之正式聲明。

## 我們的回答

**傳** 教士有不同的相貌、體格、個性和才能。有些傳教士親切又有自信；有些則害羞拘謹。有些在校成績優異，有些則不然。有些熱衷體能活動，有些則避之唯恐不及。

教會需要不同的傳教士來幫助世上形形色色的人。你在傳教時或許可以幫助某些人，而其他傳教士則可能幫不上忙。

還有，害羞也不是件大不了的事。摩西也很害羞。主召喚摩西將以色列子民帶出埃及時，摩西覺得辦不到，他說：「主啊

，我素日不是能言的人，就是從你對僕人說話以後，也是這樣，我本是拙口笨舌的。」

主回答他：「誰造人的口呢？誰使人口啞、耳聾、目明、眼瞎呢？豈不是我耶和華麼？現在去罷，我必賜你口才，指教你所當說的話。」（見出埃及記4：10-12）

耶利米也很害羞。主召喚他時，他說：「主耶和華阿，我不知怎樣說，因為我是年幼的。」

主回答耶利米：「你不要說我是年幼的。因為我差遣你到誰那裡去，你

都要去。我吩咐你說甚麼話，你都要說。你不要懼怕他們，因為我與你同在，要拯救你。這是耶和華說的。」（見耶利米書1：6-8）

人們加入教會，不是因為傳教士的辯論令人折服，是因為受了聖靈的感動。忠信的傳教士擁有強大的力量。你在傳教時就能產生這種無可匹敵的力量；這比其他任何事物都更影響人們的生活。

此外，你想主為什麼派遣缺乏經驗的青年男女去傳教呢？祂為什麼不只派遣最有學識和最有膽量的人去傳講祂的福音呢？因為祂最需要的傳教士是謙虛又虔敬的。

主說過：「我賦與世人弱點使他們得以謙卑；我對所有在我面前謙抑自己的人的恩典是充份的，因為如果他們在我面前謙

抑自己，並對我有信心，那末對於他們，我必使軟弱的東西成為堅強。」（以太書12：27）

那是主給你的應許。如果你在傳教時謙卑、有信心又辛勤工作，祂會使你的弱點轉變成優點。當你結束傳教時，你就是一個截然不同的人。摩西在為主服務時進步了，耶利米在他盡心、盡能、盡力服務時改變了。你也會有所不同；這將會為你日後的生活帶來祝福。

儘管摩西和耶利米自覺能力不夠，主仍需要他們。主需要一個十四歲，沒有受多少正規教育的青年斯密約瑟。主需要二千名希拉曼子弟兵，他們沒有作戰經驗卻對主有信心，相信祂會祝福他們。主需要年輕的牧童大衛去迎戰巨人歌利亞。

同樣的，主也需要你。

## 青年的看法

研讀、祈禱、不斷將心思放在傳教上。起初，這會很困難，但是主會幫助你。不要擔心學習能力，這是你從福音進修班到個人研讀都會發生的事情。你若無法獨自完成某件事情，只要盡力而為，主必會從旁協助你。不要讓你的害羞成為絆腳石，只要知道當你的見證增強時，你其他的能力也會隨著增強。永遠要向我們在天上的父祈求幫助。



卡洛斯可希博，十七歲，  
秘魯，古茲科

我完全了解你的感受，我也自問過同樣的問題，可是只要有這樣的想法，我就去看經文。教義和聖約31：3說：「要鼓起你的心情而歡欣，因為你傳道的時間已來到；你的舌頭將鬆開，你要對這一代宣講大喜的信息。」這節經文真的幫助我解答了這個問題。我覺得有天父幫助，所有的恐懼將更容易克服。



蘇尼茱蒂，十七歲，  
曼徹斯特，亞格溫

問題不在於你能做什麼，而是在於神能做什麼。祂無所不能。我知道當我們努力改進自己，去推動祂的事工，祂便會助我們一臂之力。我傳教之初，也曾有過許多疑慮，有許多次去敲門時，我不知道該說什麼，所以一句話也沒說，得由我的同伴替我說。可是，後來我便開始强迫自己盡力去做。這就是關鍵。人生中有些事情若不付諸行動，就學不會，這是千真萬確的事。

教人游泳的書籍不少，可是不跳下水，就永遠學不會游泳。從事神的事工也是如此。如果我們真的想做，天父就會祝福我們。我知道這是真實的。



賈西亞長老，二十歲，  
委內瑞拉，卡拉卡斯傳道部

你的害羞個性不是一塊絆腳石。摩西被召喚時也有些缺點，他認為他無法勝任被指派的任務，可是藉著神的幫助，摩西做到了。我知道只要你真的希望去傳播福音，神會幫助你的。你不一定要是一個大演說家或飽學之士，你需要的只是服務的渴望。信賴主，在你能力不夠的時候，聖靈會告訴你該說些什麼來傳達你的信息。



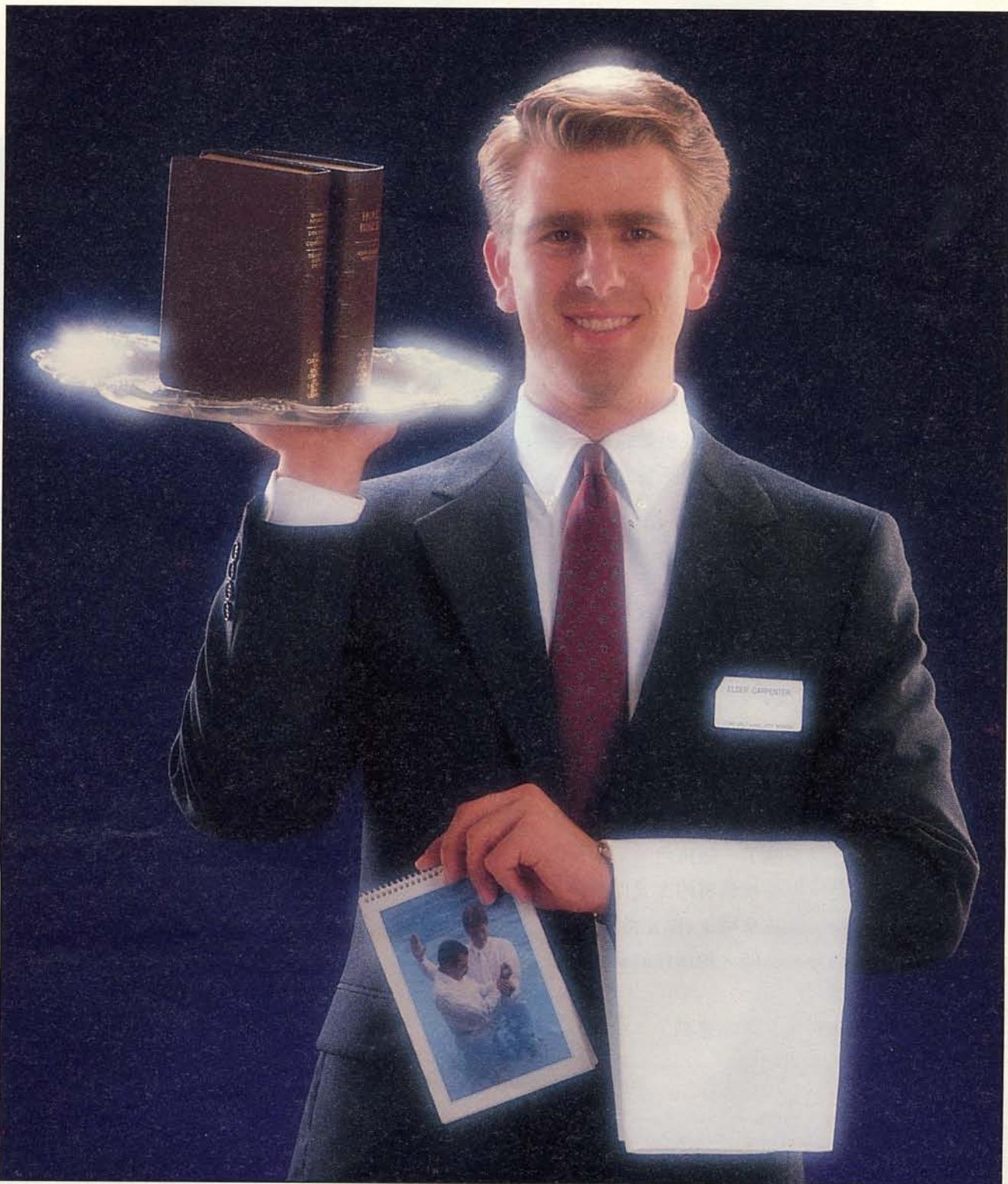
貝傳羅娜，十八歲，  
玻利維亞，拉貝茲

你可以祈禱，祈求神賜給你勇氣和膽量去教導別人。你可以找返鄉傳教士談談，請他們幫助你作傳教的準備。你可以和你教會外的朋友談福音，分享見證，或者在禁食見證聚會中或其他場合這麼做。你愈常作見證，傳教時就愈容易去分享見證。研讀經文，順便作筆記，寫下所讀經文的重點，也許對你有幫助。如果不能熟

記經文，作些重要經文的索引卡也可以。記住，傳教會幫助你克服害羞的個性。有人需要幫助時，不要等著他們開口，要主動為他們效勞。■

歐維凱利，十三歲，  
曼徹斯特，南安普敦

# 消除飢餓



安德生威登攝

傳教

與人分享生命的糧，就能助人消除靈性的飢餓。（見約翰福音6:35）

# 手足之情

席爾唐諾

莫拉亞家兩兄弟快樂地協助教會在葡萄牙的事工。

對莫拉亞勞倫鐵諾而言，福音是一項新發掘的財寶，可以贈予他至親的家人。為了分享福音，他展開了一連串的工作，帶領了一百多人歸信，而且或許還救了他兄弟肯恩一命。

這位朋友都叫他鐵諾的勞倫鐵諾，有一天在波多(波多是葡萄牙第二城)的家裡，忽然有兩位年輕的婦女來敲門。他很禮貌的告訴她們他已經是一間教會的教友，對他們要跟她談論的宗教也不感興趣。但是她們問他要不要到她們教會去看一部電影，他答應了。

這部叫做「第一次異象」的電影，引起了鐵諾的興趣，因此，他同意聽一課傳教士討論課程，但是上完一課，他又接著上了第二課。當第二個課程結束時，他已開始感覺到一種他非常喜歡的靈性感覺。他頓時領悟到這些年輕人所教導的事可能會改變他的一生。

「傳教士告訴我可以藉著祈禱求問神事情的真實性；這對我一點也不新奇。」他解釋說三年以前，他讀了一系列有關古文明的書籍後，便推論出神在這些人的起源中必定扮演了一個角色。兩年多以來，鐵諾一直照著他年輕時被教導的方式作祈禱，懇求神幫助他更了解那些古文明。(他覺得當傳教士在教導他關於摩門經的事時，他所作的祈禱大部分都得到了答覆。)

開始聽傳教士課程後，鐵諾想到了一個有關教會教義的基本問題：斯密約瑟是否是神的先知？然後他向天父求問。結果，





他表示：「我馬上感到非常平安和喜悅。就在那一剎那，我內心感到無比快樂，我對自己說：『對了，這就是答案。』」

但是，他可不想獨享他所學到的福音。鐵諾回憶道：「起初，我一直相信生命並不是死亡就結束了。」那時他對於死後的情況有自己一套看法，但是現在聽到了救恩計畫後，他很希望每一個人也都知道。「我有一些很好的朋友，我覺得必須跟他們分享這項好信息。」

他的「好朋友」之一就是他的兄弟肯恩。鐵諾邀請肯恩參加他的洗禮會時，肯恩才恍然大悟，知道他的兄弟一直在上教會。

他們兄弟倆這些年來各自養成的嗜好迥異。肯恩吸毒、生活放蕩、不相信有神，而且越變越墮落。他回憶說：「要不是認識了教會，也許我早已不在這世上了。」當初是因為鐵諾希望一些家人去參加他的洗禮會，肯恩才答應參加的。

教堂對肯恩而言是另外一個世界，他在那裡感覺到了良好的氣氛，看到了儀容整潔的人。洗禮會結束後，由於受邀請聽傳教士課程，因此肯恩留了下來。他對課程內容有很好的反應。他說：「我自己都感到很驚訝。」

上完課程，傳教士請肯恩作禱告。他說：「我一輩子也沒祈禱過。」但是傳教士教他如何禱告。他回憶道：「我還沒有做過一次比那一次更好的禱告。」祈禱結束時，「我站了起來，覺得整個身體輕飄飄的！」他不斷地問傳教士：「這是怎麼回事？我不懂。我現在所感覺的到底是什麼？」他覺得全身有一股非常平安、光明、喜悅的感覺。整個晚上他都在談論這件事。

然而，到了第二天，他幾乎說服自己說這項經驗其實並不是那麼重要。他告訴鐵諾說：「你聽著，我再也不要到你的教會了。」

但是在接下來的那個星期內，他又很渴望知道為什麼在做完那次禱告後，會體驗到那麼美好的感覺，於是他堅持不去鐵諾教會的決心也崩潰了。鐵諾記得那是晚上很晚的時候，恩肯把他搖醒，帶著激動的口氣對他說：「我明天要到你的教會去。」

肯恩說：「從那一刻起，我就希望受洗。」我一聽完了其他討論課程，就對這福音深信不疑了。

知道天父關心祂的每一個兒女確實是一項令人喜悅的發現。」他在他兄弟受洗後三個星期也受洗了。

鐵諾受洗後，對自己的每一項召喚都很盡職，但是這樣過了幾年後，他才了解到他能夠，也應該付出更多時間來擔任全部時間傳教士。他覺得如果去傳教，他必定可以幫助其他年輕人找到某些人生問題的解答，因為這些問題在許多年前也同樣困擾著他。

肯恩像鐵諾一樣，也在葡萄牙傳教。當葡萄牙里斯本傳道部會長希蘭海樂對肯恩說：「莫拉亞弟兄，你該去傳教了。」肯恩的回答是：「我怎麼能去傳教？我既沒有錢，父母也不是教友，而且要傳教，我就必須輟學。」但是傳道部會長堅持他必須準備好在幾個月內去傳教。肯恩不斷的祈禱求問主，他要如何才能做到這一點。

有一天晚上，他夢到自己穿得像傳教士一樣，提著行李要離開家；醒來後，他終於明白這件事是終究會發生的。透過教會，肯恩得到了經濟上的支援。他更為了接受傳道召喚而輟學；這在葡萄牙是非常重大的一件事，因為輟學後想再進大學是很困難的。

這兩個年輕人告訴父母他們要去傳教時，本以為會遭到強烈的反對，可是也許是他們感謝教會對這兩個兒子的良好影響，所以便欣然同意了。然而這對父母，尤其是母親，怎麼也不肯改變自己原來的宗教信仰。

然而福音的影響力一直在莫拉亞家人的生活中發生作用。鐵諾剛去傳教不久，他的父親便已準備接受洗禮。鐵諾由於就在家鄉附近傳教，而有幸為他父親施洗。他們的母親最初甚至不願看她兩個兒子從傳道區寄來的信。然而，肯恩寄了一封信回家，並特別祈求神讓他母親能讀這封信並受感動，結果他的祈禱得到了回答。她不久便由她的丈夫為她施洗了。

鐵諾和肯恩都在傳道中找到靈性力量和寶藏。肯恩記得有一次試圖教導一位寡婦。這位婦女の丈夫在世時曾花了大半輩子時間為另一個教會傳教。這位婦女同意聽傳教士課程，是因為她的女兒是末世聖徒。可是上到某個討論課程時，她忽然覺得很難接受一項觀念——她以前的教會所教導的並不正

確。她說：「莫拉亞長老，我再也不要聽這些教義了。我要繼續完成我丈夫的傳道工作！」肯恩很快的在內心作了一次祈禱，求問神應該怎麼說。他得到靈感向這位婦女保證，她的丈夫已經在靈的世界接受了福音。

後來，這位婦女的女兒告訴肯恩說，那天晚上她做完個人祈禱後，躺在床上沈思著該如何幫助她的母親接受福音。忽然間，「我看到我父親出現在房間裡。他說：『那位傳教士講得很對，我希望妳母親能受洗。』

由於她女兒的經驗，這位母親同意繼續和傳教士上課。這一次，她的態度不一樣了，一個星期以後她接受了洗禮。

至於鐵諾，他的傳道工作有了意外的改變。葡萄牙藉傳教士是不能延緩兵役，因此鐵諾在傳道期間便派至空軍服役。他還記得當時葡萄牙里斯本傳道部會長菲克林派瑞所說的話。他說莫拉亞長老的傳教工作並沒有結束，只是被「調到另一個地區——一個更困難的地區去服務罷了。」鐵諾到空軍服務後，還繼續教導了許多人，並為許多人施洗。

肯恩返鄉之後，也同樣將福音介紹給許多同事。事實上，這兩兄弟的生活，在很多方面都愈來愈相像。如今他們都已結婚，娶的居然也是同樣姓莫

拉亞的姊妹！目前年屆二十五、六歲的鐵諾和肯恩，也一直在教會擔任著領袖職位。肯恩曾同時擔任支會副主教、支聯會高級諮詢，以及支聯會傳道領袖。鐵諾則曾擔任支會長老定額會長、支聯會傳道部第一副會長，以及該地區的教會教育機構指導員。(鐵諾目前在里斯本為教會服務，肯恩則仍住在波多。)

履行這麼多的職務，還要兼顧生活中其他的角色，是不是很困難呢？

其實，他們根本不考慮事情是否困難。鐵諾以一種實事求是的態度說：「要我們選擇，我們一定選擇在教會裡活躍。」

鐵諾曾將福音介紹給他的兩位朋友派亞努荷西和塞克瑞赫南尼。這兩位朋友也都傳了教。鐵諾、肯恩、荷西、赫南尼四個人，總共協助了一百多人加入教會，甚至到現在，他們雖然已結束全部時間傳教士工作很久了，卻都還繼續在傳教。

鐵諾回憶道，如果沒有那兩位來敲他家門的傳教士，種下「第一粒小種子」，這一切都不可能發生。

如今，他帶著一份又驚奇又興奮的口吻說道：「這棵樹繼續在成長，而且長得好快！」■



位於葡萄牙北部的波多市，是莫拉亞兄弟倆加入教會的地方。1976年，傳教士首次抵達這個城市；1987年，葡萄牙第二個傳道部也在此成立。

# 開始做吧！

丹尼爾李察

這些孩子在訂立傳教目標的時候，怎麼也沒有想到會影響到地球另一邊的一個家庭。

**晴美和尼爾開始緊張了。**

原來他們一家人都愛設立目標，而且只要目標一確定，便會盡一切可能去達成。一旦全家八口，包括父母及另外四位兄弟姊妹，一齊聯合起來設立目標，那簡直比任何事情都重要。

難怪他們現在那麼緊張，因為達成目標的期限已經快到了。他們設立的目標是，每六個月要把福音介紹給一個新家庭，如今六個月的期限只剩一星期了，他們連一個對福音感興趣的家庭都還沒找到。

過去他們曾多次達到這個目標。戴維斯家庭住在麻州波士頓和華府的時候，由於那裡的末世聖徒不多，他們有很多機會把福音介紹給許多家庭。戴維斯家的大女兒，十四歲的晴美說：「我們不但邀請他們到家裡聽傳教士課程，還請他們參加家人家庭晚會、聖誕節特別節目，以及其他活動。」

但是他們現在住在猶他州，要找個非末世聖徒家庭分享福音實在不容易。眼看所訂六個月的期限就快到了，卻連個家庭也沒找著。儘管如此，戴維斯家庭並不氣餒，所以全家人便在一起做了禁食禱告，每個孩子在個人的禱告中也都向神

我發覺自己非常喜歡大家庭，希望將來有一天我也能夠擁有一個像這樣的家庭。——柯瑞堤斯周特

我愛周特如兄長，他的父母就像我的祖父母一樣。——戴維斯辛蒂





知道他們在匈牙利  
是如何的接受福音  
，我們真是高興。  
——戴維斯晴美

和柯瑞堤斯家庭的  
這段際遇，真是我  
們家的一大祝福。

——戴維斯欽姆

祈求幫助。

終於，在六個月的最後一天，  
他們的祈禱得到了答覆。

晴美解釋說：「爸爸經常接到  
國外寄來的信，向他索取論文影本  
。」戴維斯欽姆醫生在許多份醫學  
雜誌上常有醫學研究報告發表。「  
因此當他接到從匈牙利寄來的信時  
，並不覺得有什麼特別，直到拆了  
信，讀了內容之後，才恍然大悟。  
」

十二歲的尼爾說：「我們好興  
奮！」這封信是匈牙利的柯瑞堤斯  
家庭寄來的。他們在匈牙利國家電  
視台，看到了一部關於猶他州的紀  
錄片，其中提到了教會和教會的信  
仰。最讓他們印象深刻的是，「家  
庭能永遠在一起」這個觀念。他們  
希望能多知道一些教導這類信仰的  
教會，因此這個家庭的家長（一位  
醫生）和孩子（醫學院學生），便  
從舊的醫學雜誌中尋找住在猶他州  
的人，結果找到的地址正好是戴維  
斯醫生的。他們在信中請求收信人  
將信轉給有關人士，希望因此能獲  
得教會的一些資料。

戴維斯家庭當然不需要轉寄這  
封信，而且他們還即刻收集了所有  
以匈牙利文寫成的教會資料，寄給  
他們新發現的朋友。

接著，他們也把福音的見證寫  
下，並連同家庭的照片，一起附在  
信裡寄給柯瑞堤斯家庭。



戴維斯家  
克瑞攝

戴維斯一家人都喜歡音樂，他們經常和周特分享這些才能。周特也教他們一些匈牙利的風俗。

。晴美說：「他為我們作匈牙利菜，教我們匈牙利文。」不過，最讓他們興奮的經驗是，周

特的父母遠從匈牙利來到鹽湖城聖殿，與周特一起印證。

柯瑞堤斯家庭對於這麼快就收到一大箱從美國寄來的資料，感到十分驚訝。他們迫不及待的翻閱這些資料，尤其當他們收到信，得知有這樣一個大家庭，如此團結，對福音的見證又那麼堅強時，更是驚奇不已。雖然柯瑞堤斯家庭只有一個孩子，但是他們同樣重視家庭的團結，而且也很高興找到了能夠幫助他們的事物。

不久這兩家人就經常有書信往來。晴美說：「我們變成很好的朋友，每當我們收到他們的信，全家就會互相傳閱，還會在家人家庭晚會上唸出來。知道他們在匈牙利是如何的接受福音，我們真是高興。真不敢相信這麼美好的事會發生在我們身上。」

在這同時，戴維斯家聯絡到了奧地利維也納的傳道部會長。透過他，柯瑞堤斯家庭得以每個月上一次傳教士課程。

尼爾說：「我們接到信，知道他們將在奧地利維也納受洗時，真是興奮極了。後來收到他們洗禮時的照片，更是歡喜。」

這篇故事到此應該就是很好的結局了吧，可是故事還沒完呢。柯瑞堤斯家庭的兒子周特，是匈牙利唯一的末世聖徒單身成人，因此戴維斯醫生邀請他到鹽湖城來，跟他家人住一段時間。由於周特受過一些醫學訓練，所以可以幫戴維斯醫生做研究工作。

瞧，戴維斯家庭由於一片傳教熱忱，如今家裡竟添了一位新的大哥哥。突然搬來了一位匈牙利朋友，是怎樣的一個情形呢？

晴美說：「記得他剛到的那一天，我們連他的名字都不會唸，但是從那時起，我們就成了很要好的朋友。他開車送我去上晨間的福音進修班，也會到我們學校演講。他為我們做匈牙利菜，教我們匈牙利文；我們還一起做過許多特別的事。」

周特搬來以前，在家原本排行老大的尼爾說：

「他剛來的時候，我有點害羞，不過後來我們一起打網球、玩乒乓球，就開始熟悉起來了。他在他家雖然是獨子，但是對我們卻非常有耐心。」

至於周特呢？他很高興自己能受到一個堅強的末世聖徒家庭的全心接納。他們的團結、他們的家庭祈禱、經文研讀、家庭晚會，樣樣都十分吸引他；他們互相支持的感情也讓他感到驚奇。戴維斯一家人都喜歡音樂，他們經常在一起彈奏不同的樂器。他們也愛運動，而且經常參加彼此的比賽和體育活動。

周特說：「我發現自己非常喜歡大家庭。觀察並學習他們處理事情的方法，對我而言，實在是一種非常好的教育。他們設立目標並彼此鼓勵。我希望將來有一天也能擁有一個像這樣的家庭。」

周特在戴維斯家住了一年以後，從父母和教會當局得知，教會已在匈牙利正式成立了。那表示，該地將可成立分會、執行教儀、建築教堂、展開傳道工作。周特的父母是匈牙利最早的一批教友，也是協助上述一切得以實現的工具。由於晴美和尼爾對匈牙利已產生這麼多的感情，因此聽到這消息，他們都欣喜若狂。

然而他們並未停止跟他們的非末世聖徒朋友分享福音。晴美說：「首先你必須愛福音，知道它是真實的，而且有自己的見證，然後你就會忍不住跟你的朋友分享。」

尼爾說：「有時候分享福音很難，但是絕不能害怕跟朋友談福音，只要有個開頭，就會覺得容易許多。」

開始做吧！就是這樣。戴維斯一家人在設立傳道目標時，怎麼也沒想到會影響到地球另一邊的人，更沒想到透過某個來自其他文化的人，會為他們家帶來更多的愛和喜悅。

這也正證明了，一旦開始做，就會有意想不到的收穫。■

## 一頓



「大家注意這裡！」羅德弟兄一說話，把我們正在討論的前晚打輸的籃球賽打斷了。「我們要想一個服務計畫。」

羅德弟兄身穿深色西裝坐在椅子上，上身往前傾，前臂抵住膝蓋，手裡拿著黑色的行事曆。他是鎮上一家銀行的副總裁，做每件事都一絲不苟，小心翼翼的。他看了一下行事曆，問道：「怎麼樣，我們要做什麼？」

教室裡鴉雀無聲。我向來討厭這種事前討論，也從不喜歡服務計畫。我倒不在意參與，只是每次要想出點子來總是很傷腦筋，而且那些點子幾乎都是一成不變。

「賽莫姊妹也許需要幫助，」羅德弟兄看我們突然靜下來，就提了這個建議。

「嗯，不錯。」費里克力斯喃喃自語，語氣不太肯定。「她一直都有人幫助。」

我靠著椅背，伸伸腰，輕聲抱怨著說：「大家總是幫助寡婦，這個月我們做點別的吧。」

「凱爾，你有什麼建議？」羅德弟兄問。他看了我一眼，順手拉拉他已打得很整齊的領帶。

我想了一會兒，說：「我們找一個鳏夫來幫助，如何？」

柏瑞和克力斯在笑，羅德弟兄則搖搖頭，不耐煩地看著我。

# 大餐

葉慈阿爾瑪

「我們可以讓華滋威勒活躍。」我提出建議，忍著不笑。

「凱爾，我們可以再回到我們原來的討論嗎？」羅德弟兄嚴肅的說。

「讓華滋活躍有何不可呢？」我問道。

「凱爾，我從小就在第十二支會，據我所知，華滋弟兄只來過教堂兩次。一次是參加他太太的喪禮，另一次是他朋友的喪禮。他抽煙、說髒話。多年來，他都不讓家庭教導教師去他家。從我去傳教到現在，他還是個準長老。」

「那麼，現在正是把他弄回教會的時候了吧。」

「凱爾，我們希望在幾分鐘之後結束這次討論。」

「這麼說，我們要放棄計畫，不去幫助他囉？」

「凱爾，其實很久以前，他就放棄他自己了。」

我們都飢腸轆轤，想回家吃午飯，所以最後就選了賽莫姊妹為我們這個月服務計畫的對象。可是，當我離開教堂，迎著一月天裡乾爽的空氣走路回家時，心中不由得想起了華滋威勒。我不

莫茲克羅傑繪



知道被所有人放棄是什麼滋味。

威勒住的是一間小的紅磚屋，有一間大車庫。他家與我家只相隔五間房子。

他當了好幾年汽車技工，所以現在在他的車庫設一個修車店，有空的時候，就替人修車。他胖胖的，留著一頭短短的白髮，臉圓圓的，鼻子塌塌的。他很少說話，也很少笑，看起來很兇的樣子。

那個星期日的下午，我要進屋子前，沿著街看到華滋弟兄屋前的草坪上積了一灘又一灘久未清理的雪。他的舊卡車停在前院，客廳的窗簾緊閉著。

媽媽叫我進屋吃晚餐，於是威勒的事便盡拋腦後了。

四天後，一場冬天的暴風在一夜之間，造成了十八公分的積雪。爸爸一大早叫醒我，給我一把雪鏟，要我去清理屋前的積雪。他叮嚀我動作要快，上學別遲到了。我一直發牢騷，不過卻加快了動作，以便驅寒。正當我趕著要進入溫暖的屋內吃早餐時，我朝華滋弟兄家的方向看了一眼。他屋內一片漆黑；屋子四週的積雪還是一樣厚。我想了一會兒，然後做了一件我生平做過最瘋狂的事——我朝著華滋弟兄家走去，開始動手為他鏟雪。

「孩子，你在做什麼？」我背後冒出一個咆哮的聲音，那時我差不多完成了一半的工作。

我楞住了，回頭一看，華滋威勒就站在門前。他的手插在舊夾克口袋，頭縮進大衣領子裡。

我聳聳肩，說：「我只是鏟雪來鍛練身體罷了。」我把鏟子扔在地上，頓了頓我的雙腳。

「我會清理我家的雪，如果你想賺錢，我可付不起。」

「我沒有這麼想。」我回答他，又再鏟雪。

他看了一會兒，就進屋去了。我繼續清理積雪，一邊做，還一邊想著威勒為什麼會有這樣的態度。不久，我便大功告成，扛著雪鏟走回家。

「喂，孩子，」華滋弟兄從他家前門叫住我，走下台階，拿著三塊錢。他低聲的說：「我只有這些錢，拿去吧。我通常是不請人代勞的。」

我看著這三塊錢，說：「我不是為了賺錢才做的。」

他似乎很難理解，所以又問：「你是喬登湯姆的兒子，對吧？」

我點頭說是。

「他要你來做這件事嗎？」

我搖搖頭，告訴他我上學要遲到了。

我又去了華滋弟兄家三次，為他鏟除門前的雪。我每次做完，他都出來，拿幾塊錢要給我。我每次都婉拒他。

我最後一次去鏟雪是在三月底，一場暴風又造成了不少的積雪。他出來，拿了二十塊，對我說：「收下吧。」他很堅持，硬要塞給我。

我大笑，搖搖頭說：「我這樣做只是想鍛練身體而已。」

「是誰叫你這樣做的？」他追問我。

我們彼此注視了幾秒，一句話也沒說。我也自問過這個問題。一部分原因是每個人都忽略了他，當他是個完全不活躍的教友。從第一次去鏟雪的那天早上起，我就為華滋威勒感到可憐，他孤零零住在家裡，只等著生命結束。任誰也不該如此度過餘生啊。等他下次去教堂時，很可能就是去參加他自己的喪禮。「我想我只覺得你——」我欲言又止，輕咬下唇，然後低聲說：「我得走了，我不想上學遲到。」

四月底一個星期六早晨，男女青年計畫挪出一天，到賽莫姊妹家，幫她打掃院子。韓特柏瑞和費里克力斯到我家，我們三人一同走路去。在路上，我注意到華滋威勒正在他家後院搭籬笆。

「賽莫姊妹根本不需要那麼多人去幫忙。」我說著，停下了脚步。

「如果你想開溜，不加入服務計畫，」克力斯咧嘴笑著，「羅德弟兄會要你去見主教的。」

「誰說要開溜，我們只是改變計畫而已。我們可以打電話給賽莫姊妹，讓其他人知道我們不能去，因為華滋弟兄需要幫助啊。」

「你是說老華滋弟兄嗎？」柏瑞不太情願地說。  
○「你想幫助，他也不會接受的。」

我開始走向威勒家的院子。

「你該不會當真吧？」柏瑞在後面叫我。  
我還是繼續往前走。

柏瑞和克力斯猶豫了一會兒，不過由於好奇，  
他們很快就跟上來了。

「恩，您希望我們做什麼呢？」我興緻勃勃地  
問威勒。

威勒正在挖洞，抬起頭來。他用手背擦了擦嘴  
，先看了我一眼，再看克力斯和柏瑞。「我什麼也  
付不起。」他喃喃的說。

「恩，您希望我們  
做什麼呢？」我興  
緻勃勃問威勒。場  
面僵了幾分鐘，後  
來他看我們並不打  
算離開，便給了我  
們一些指示，讓我們動手工作。

我拿起鏟子，說：「您要我們做什麼？」

場面僵了幾分鐘，後來他看我們並不打算離開  
，便給了我們一些指示，讓我們動手工作。起初，  
柏瑞和克力斯以為我很瘋狂，但是他們也工作得很  
賣力。這是我們參加過的服務計畫中最大的一個，  
不過我們並沒有因此怯步。

那一天，威勒抽了一根又一根的香煙，偶爾吩咐  
我們一些事情。他好幾次告訴我們該回家，說我們已把該做的都做完了，但是我們還是一直等到工  
作都完畢了才走，那時大概是下午三點。

我們在幫威勒收拾工具時，柏瑞說：「好了，  
我該回家了。我要修理我的車子。」



「你那部老爺車什麼時候可以發動了？」克力斯問。

「我又沒說要去發動車子，只說要去修理它啊。」

「你的車是那一種？」威勒問。

「哦，1972年製的。」柏瑞說。

「有空我也許可以過去看一看。」威勒主動表示。

「車子還不錯呢。」柏瑞說。

「沒錯，」我說。「什麼都行，就是引擎不行。」

那天晚上威勒去柏瑞家，把那輛老爺車拖回他的車庫。

第二天定額組聚會時，羅德弟兄說他很難過，因為我們三人沒有參與幫助賽莫姊妹的服務計畫。

「因為我們發現了一個更緊迫的服務計畫。」我解釋道。

「哦，真的？」

「嗯，我們去幫助華滋弟兄。」

定額組其他人都大笑一一除了柏瑞和克力斯。我環顧四週，表情嚴肅。一月時，我初次提到威勒的名字，那時如果他們大笑我還能理解，因為他是一個笑柄。但是過去三個月來他成了一個我所熟識的人，最後還成了我的朋友。

我知道我並不是不去幫助賽莫姊妹，而去做自己的事。我是到威勒家去，因為我真的希望去那裡。

一星期之後，威勒打電話給我，請我帶克力斯和柏瑞去他家。我大吃了一驚，因為我從來沒有想過威勒會打電話給我。

我們三人去了。威勒在他的車庫，柏瑞的老爺車也停在車庫裡。威勒從口袋裡拿出柏瑞的汽車鑰匙，丟給他，說：「去試看看如何。」

柏瑞接住鑰匙，問道：「能發動嗎？」

威勒聳聳肩，掉頭走開，回到工作檯去收拾一組鉗子。

「試試看。」他就說了這麼一句。

柏瑞慢慢地發動車子。引擎發出了如貓叫一般輕柔順暢的聲音。

「我真不敢相信。」克力斯說得上氣不接下氣。

「你是怎麼弄的？」柏瑞大叫起來。

威勒回過頭，面無表情，不過眼神中卻散發著喜悅的光芒。「不要放棄像這樣的好車。」

威勒告訴我們：「不要放棄像這樣的好車。」從那次以後，柏瑞、克力斯和我就成了威勒家的常客。我們在他的車庫工作，坐在他家台階上喝汽水，談體育活動，甚至還拿他抽煙的事開玩笑。





「我該給你多少錢？我是說，修這部車要多少錢？」

「它沒有花我一毛錢。附近一些廢車場欠了我一些人情，所以替我找了些零件。」

從那次以後，柏瑞、克力斯和我就成了威勒家的常客。我們在他的車庫工作，坐在他家台階上喝汽水，談體育活動，甚至還拿他抽煙的事開玩笑，告訴他每抽一根煙就會減少30分鐘的壽命。

他呵呵笑，搖著頭說：「我已是老煙槍，戒不掉了。」可是那天以後，我們注意到，他只要看到我們，就會把煙扔掉。

有天下午，我們坐在他的車庫裡，看到他好像

比平常焦慮不安。他的手一直搓著褲子，又抓抓脖子，來回踱步，一刻也不停。

「威勒，你有什麼心事嗎？」柏瑞問。

威勒搖搖頭。他勉強要笑，卻成了一副欲哭無淚的樣子。他摸了摸下巴的短鬚，說：「我把香煙全扔了，已經兩、三天沒抽，真不知道能不能撐得下去。」

我們三人沉默了片刻，忽然，克力斯跳了起來，說「威勒，你一定做得到。你只需要別的東西來轉移你的心思。你嚼口香糖嗎？」

「我現在連指甲都可以咬。」

「你也需要保持忙碌。」我表示。「我有位叔叔戒煙了，他說唯一能幫助他的就是保持忙碌。他讓自己工作得精疲力盡。」

那一整天我們都陪著威勒，幫助他忘掉抽煙的事，一直到了晚上快十點才向他告別，那時他已沒有抽煙的衝動了。我們知道，他從此沒有再抽過一根煙。

「喂，威勒，我們想請你幫個忙。」有天下午，我們在為柏瑞的車換油時，我提出了這個要求。「我們要負責這星期六晚上在教堂辦的聚餐。」我聳聳肩，覺得臉頰發熱。「支會裡的兒童要準備晚餐招待一些老年人。這並不表示我們覺得你已經老了。」我很快接著說：「不過我們希望你去。好嗎？」

威勒抬頭看了我們三人，又低頭去看車子的引擎。好長一段時間，他一語不發。他從褲子口袋拿出一塊抹布擦手，露出了一點笑容。「我上次去教堂是我太太過世時。那是三年多以前的事了。在那次之前，我有更長一段時間沒去，有幾次我也很想回去，可是都想不出很好的理由，而且，我一個人也不認識。」

「現在，你有理由回去了。那天會有豐盛的食物，而且你也認識我們。」我說。

「你們為什麼要我跟你們去參加這麼一個美好

的聚餐？」他問著，可是並沒有看著我們。

有片刻時間，我也在想著這個問題，所以沒有回答。「因為你是我們的朋友。」後來我簡單回答。

他搖搖頭，說：「我不知道會不會去。他們會看著我，想我為什麼——」

「我們會和你在一起，」柏瑞說話了，「而且從頭到尾，我保證。」

我們都摒住氣等他答應。威勒想了很久，最後臉上露出了笑容，說：「好，我考慮看看。」

聚餐那晚，我很緊張。克力斯和我要在教堂幫忙準備，柏瑞答應去帶威勒。

「你有沒有邀請人來呢？」我從廚房端食物到康樂廳時，羅德弟兄問我。

「有，華滋威勒。」

羅德弟兄嘆了一口氣，說：「你什麼時候才會

「你那一天讓老威勒進這教堂，我一定請你吃一頓你一生中最豐盛的大餐。」

打消幫助華滋威勒的念頭？」

他邊笑邊搖頭說：「你那一天讓老威勒進這教堂，我一定請你吃一頓你一生中最豐盛的大餐。」

就在這個時候，克力斯和柏瑞帶著威勒從康樂廳另一邊走過來。羅德弟兄剛好背對他們，所以沒看見。等他一轉過頭，他楞住了，因為實在太意外了。

「羅德弟兄，」我先開口，「我希望你見見我們的好朋友，華滋弟兄。」

羅德弟兄一時說不出話來。之後他伸手向威勒致意，結結巴巴的說：「我常聽說你的事。這幾個孩子常提起你。」他看了看我們，再看看威勒，又說：「我想我相信他們告訴我的每件事。」

威勒點了點頭說：「他們都是好孩子，你大可信任他們。」

柏瑞和克力斯帶著威勒走開之後，羅德弟兄對我小聲說：「我簡直不敢相信。我想我得請你一頓大餐了。」

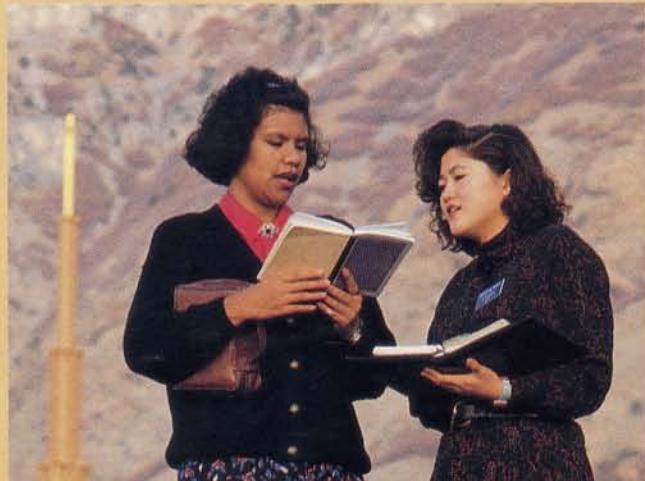
我搖搖頭，努力克制我的情緒，笑了笑說：「算了。有些事並不是為了要大吃一頓才做的。」■





「艾蒙與拉摩那王」，舒考特繪。

摩賽亞的兒子艾蒙在與拉曼人傳道期間，來到了葉希梅地。結果他遭捆綁，被帶到該地國王拉摩那王的面前。拉摩那王非常喜愛艾蒙，就留他在王室裡做僕人。後來，艾蒙幫助國王保全了被敵人趕散的羊群，因此拉摩那王很想多認識艾蒙。艾蒙便站在國王面前，回答他有關神，即耶穌基督與福音上的問題。國王因為受到聖靈感動而歸信了，不久，他的許多人民也都效法他的榜樣，而且更結合成一股很大的力量，在拉曼人中建立神的國度。（見阿爾瑪書17—19章）



「所以，如果你們有事奉的心願  
**所**，你們就被召喚作這事工；  
因為看啊，田地已經白得該  
收穫了；並且看著，那用力揮動  
鐮刀的人，那人就正在從事儲藏  
，他必不致毀滅，卻給他的靈魂  
帶來救恩。」（教約4：3—4）